

Universal-Fernbedienung

Univerzální dálkové ovládání

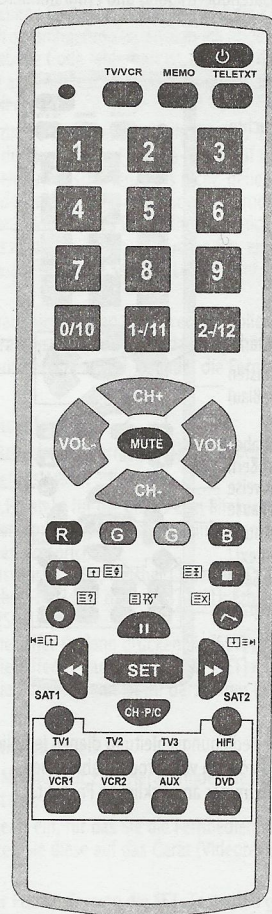
Univerzalni daljinski upravljač

Uniwersalny pilot zdalnej obsługi

Telecomandă universală

Univerzálne diaľkové ovládanie

Универсално дистанционно управление



Importeur/Dovozce/Importer/Importator/Dovozca/Вносител
Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG,
Rötelstr. 35, D-74172 Neckarsulm, Germany, Německo
Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд КО КД, ул. Кукуш 1, 1309 София
Proizvedeno za i uvoznik: Kaufland Hrvatska k.d.,
Vile Velebita 6, 10000 Zagreb, Hrvatska
www.kaufland.com

GCEI3540001111 4411 540/5494470/9735881

D Universal-Fernbedienung

BEDIENUNGSANLEITUNG

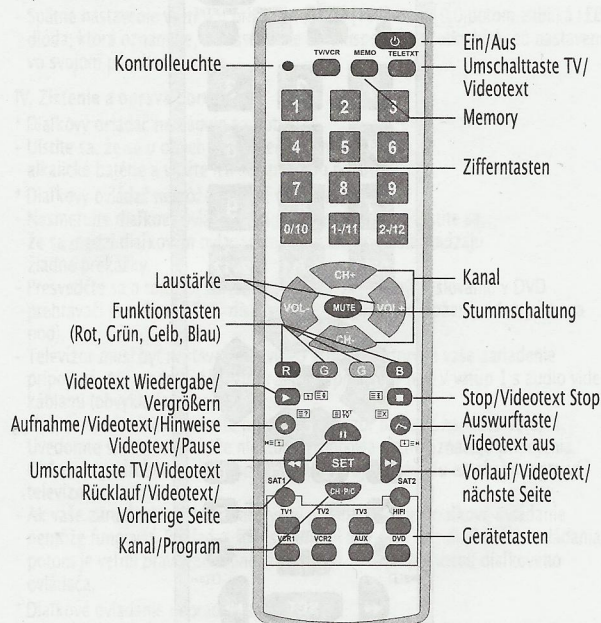
I. Allgemeine Beschreibung

Die Fernbedienung arbeitet mit 2 AA-Batterien, die Sie bitte selbst in den dafür vorgesehenen Batteriehalter einsetzen.

Besondere Merkmale:

- 10 Gerätetasten (TV1), (TV2), (TV3), (VCR1), (VCR2), [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD]
2. 3 Betriebsarten: Einstellung, Display und manuelle Einstellung
3. Kontrollleuchte für Datenübertragung und Programmieren.

II. Tastenübersicht



Die Abbildungen in der Bedienungsanleitung dienen lediglich zu Veranschaulichung und können vom Produkt abweichen. Richten Sie sich deshalb immer am wirklichen Produkt.

Wskazówki dotyczące użycia

- Baterii nie wolno wyrzucać do śmieci gospodarstwa domowego. Jako konsument jesteście Państwo prawnie zobowiązani do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie oddać można bezpłatnie w miejscach sprzedaży lub w publicznych miejscach ich zbiórki w Państwa gminie.
- Baterie zawierają szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwej użycia mogą obciążać środowisko naturalne i mogą mieć negatywny wpływ na ludzkie zdrowie.

RO Indicații pentru articole electrice antrenate de baterii

- Respectați indicațiile fabricantului de baterii!
- Folosiți numai bateriile recomandate sau de tip echivalent!
- Nu folosiți împreună tipuri de baterii ne-echivalente sau baterii noi împreună cu baterii vechi!
- La inserarea bateriilor aveți grijă de polaritatea corectă!
- În caz de neutilizare mai îndelungată scoateți bateriile din produs!
- Scoateți bateriile goale din produs!
- Bateriile ne-reîncărcabile nu trebuie încărcate!
- Nu scurc-circuitați locurile de racordare!
- Nu aruncați bateriile în foc!

Indicații de înlăturare

- Bateriile nu aparțin deșeurilor casnice. Ca utilizator aveți obligația legală de a restitui bateriile uzate. Puteți preda gratuit bateriile uzate la centre comerciale sau la centre de colectare autorizate din localitatea dvs.
- Bateriile conțin substanțe nocive, care în caz de înlăturare incorectă sunt dăunătoare mediului înconjurător și pot afecta sănătatea umană.

SK Pokyny pre elektrické výrobky s batériovým pohonom

- Dodržujte prosím pokyny výrobce baterií!
- Používejte jen doporučené baterie alebo baterie rovnakého typu!
- Baterie rozdílných typů alebo nové a použité baterie spolu nepoužívejte!
- Při vkládání baterií dbajte na správnou polaritu!
- Ak výrobok dlhšie nepoužívate, batérie prosím vyberte!
- Vybíte batérie vyberte z výrobku!
- Batérie, ktoré nie je možné nabíjať, nesmiete nabíjať!
- Výrobok neskratujte!
- Batérie nehádzte do ohňa!

Pokyny pre likvidáciu odpadu

- Batérie nevyhadzujte do domového odpadu. Ako spotrebiteľ ste zákonne viazaní vrátiť späť použité batérie. Staré batérie môžete bezplatne odovzdať do predajni alebo do verejných zberných vo Vašej obci.
- Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré pri neodbornej likvidácii zatažujú životné prostredie a môžu poškodiť ľudské zdravie.

BG Указания за електроуреди, захранвани с батерии

- Моля, спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или батерии от подобен тип!
- Не използвайте едновременно батерии от различен тип или нови и използвани батерии!
- Внимавайте за правилната полярност, когато поставяте батериите!
- Изчакайте батериите, когато няма да използвате изделието продължително време!
- Извадете празните батерии от изделието!
- Не трябва да се зареждат презареждащи се батерии!
- Не свързвайте накъсо местата за присъединяване!
- Не изхвърляйте батериите в огъня!

Указания за изхвърляне

- Батериите не спадат към битовите отпадъци. Като потребител, Вие сте законово задължен да върнете използваните батерии. Можете безплатно да предадете Вашите стари батерии в магазините, в които се продават батерии, или в обществените пунктове за събиране на вторични суровини във Вашата община.
- Батериите съдържат вредни вещества, които при неправилно изхвърляне замърсяват околната среда и могат да се отразят отрицателно на здравословното състояние на хората.

D Hinweise zu Batterie betriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterie-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!

Entsorgungshinweise

- Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben.
- Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken.



CZ Pokyny pro elektrické výrobky s bateriovým pohonem

- Dodržujte prosím pokyny výrobce baterií!
- Používejte pouze doporučené baterie anebo baterie stejného typu!
- Baterie rozdílných typů anebo nové a použité baterie spolu nepoužívejte!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Pokud výrobek déle nepoužíváte, baterie prosím vyjměte!
- Vybité baterie vyberte z výrobku!
- Baterie, které není možné nabíjet, nesmíte nabíjet!
- Výrobek nezkraťte!
- Baterie neházejte do ohně!

Pokyny pro likvidaci odpadu

- Baterie nevyhazujte do domového odpadu. Jako spotřebitelé jste zákonně vázáni použíté baterie vrátit zpět. Staré baterie můžete bezplatně odevzdat do prodejen anebo do veřejných sběrů ve Vaši obci.
- Baterie obsahují škodlivé látky, které při neodborné likvidaci zatěžují životní prostředí a mohou poškodit lidské zdraví.

HR Upute za elektro aparate s baterijskim napajanjem

- Vodite računa o uputama proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili ekvivalentne tipove baterija!
- Ne koristiti zajedno nejednake tipove baterija ili nove i rabljene baterije!
- Pri postavljanju baterija paziti na polaritet!
- Ukoliko se proizvod ne koristi dulje vreme, izvaditi baterije!
- Prazne baterije izvaditi iz proizvoda!
- Ne puniti baterije koje se ne smiju puniti!
- Ne kratkospajati kontakte!
- Baterije ne bacati u vatru!

Upute za odlaganje

- Baterije ne pripadaju kućnom otpadu. Kao potrošač ste po zakonu obvezni da istrošene baterije vratite na odgovarajuće mjesto. Dotrajale baterije možete predati na mjestima gdje se prodaju baterije ili na javnim sabirnim mjestima.
- Baterije sadržavaju štetne tvari koje u slučaju nepravilnog odlaganja mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi.

PL Wskazówki dotyczące zasilanych bateriami artykułów elektrycznych

- Prosimy o przestrzeganie wskazań producenta baterii!
- Należy stosować tylko zalecane baterie lub baterie tego samego typu!
- Nie wolno stosować jednocześnie baterii różnych typów lub baterii starych i nowych!
- Przy wkładaniu baterii zwrócić uwagę na właściwą polaryzację!
- W przypadku dłuższego nieużywania produktu wyjąć baterie!
- Wyczerpane baterie wyjąć z produktu!
- Nie wolno ładować baterii, które nie są do tego przewidziane!
- Nie zwierać przyłączy!
- Baterii nie wrzucać do ognia!

III. Bedienungsanleitung

1. Geräteeinstellungen (empfohlen)

Im Anhang zu der Bedienungsanleitung finden Sie eine Liste mit 4-stelligen Codes für Geräte verschiedener Hersteller, die Sie mit der Universalfernbedienung steuern können. Folgen Sie bitte den nachstehend aufgeführten Schritten:

- 1) Halten Sie auf Ihrer Fernbedienung die SET-Taste und gleichzeitig die entsprechende Gerätetaste gedrückt. Beispiel: Zum Programmieren der Fernbedienung auf Ihren Fernseher halten Sie die Tasten SET und TV1 (oder VCR1) gedrückt.
- 2) Die Kontrollleuchte leuchtet auf.
- 3) Geben Sie den 4-stelligen Code aus der Liste ein.
- 4) Sofern der eingegebene Code korrekt ist, erlischt die Kontrollleuchte automatisch; die Programmierung ist erfolgreich abgeschlossen. Sofern der eingegebene Code fehlerhaft ist, leuchtet die Kontrollleuchte zunächst zwei Mal auf und leuchtet dann dauerhaft. In diesem Fall bitte Schritt 3 wiederholen.
- 5) Um zu prüfen, ob die Fernbedienung auf Ihr Gerät (z.B. Fernsehgerät) programmiert ist, drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf Ihrer Fernbedienung. Das Gerät sollte sich nun abschalten. Falls nicht, gehen Sie wie folgt vor: In der Code-Liste finden sich oft mehrere Codes für Produkte eines Herstellers. Sollten Sie nach der Eingabe eines Codes Ihr Gerät nicht mit der Fernbedienung ausschalten können, versuchen Sie, einen anderen Code einzugeben. Wiederholen Sie die Schritte 1-5, bis der richtige Code gefunden wurde.
- 6) Falls Sie den Programmiervorgang unterbrechen wollen, drücken Sie die entsprechende Gerätetaste erneut. (Falls der Programmiervorgang für mehr als 10 Sekunden unterbrochen wird, beendet die Fernbedienung den Prozess automatisch.)

2. Anzeige Code-Einstellung

- 1) [SET] gedrückt halten, dann Zifferntaste [1],[2],[3] oder [4] drücken.
- 2) Beide Tasten wieder loslassen.
- 3) Die Blinkzahl des LED steht für die Ziffer: kein Blinken entspricht 0, einfaches Blinken entspricht 1, zweifaches Blinken entspricht 2 ... neunmaliges Blinken entspricht 9.
Wollen Sie beispielsweise sehen, welcher Code für [TV1] eingestellt ist, dann drücken Sie zunächst [TV1] und dann [SET] + [1]: Erhalten Sie die Ziffer 0, dann drücken Sie [SET] + [2]
Erhalten Sie nun die Ziffer 0, dann drücken Sie [SET] + [3]
Erhalten Sie nun die Ziffer 2, dann drücken Sie [SET] + [4]
Erhalten Sie nun die Ziffer 7, dann ist Ihr derzeitiger Code für TV1 gleich 0027

3. Manuelle Geräteeinstellungen

Das ist die zweite Möglichkeit zum Herausfinden des richtigen Codes. Bitte gehen Sie wie folgt vor:

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, für das Sie die Fernbedienung programmieren möchten und richten Sie diese auf das Gerät (Videorekorder muss Kassette eingelegt haben)
- 2) Halten Sie auf Ihrer Fernbedienung die SET-Taste und gleichzeitig die entsprechende Gerätetaste gedrückt.

- 3) Die Kontrollleuchte leuchtet auf, sobald sie die Tasten wieder loslassen.
- 4) Drücken Sie erneut die SET-Taste. Die Kontrollleuchte beginnt zu blinken und die manuellen Geräteeinstellungen beginnen.
- 5) Drücken Sie nun alle 2 Sekunden die EIN/AUS-Taste Ihrer Fernbedienung (bei jedem Tastendruck wird ein neuer Code übertragen). Falls Sie mit der VCR- oder AUX-Taste arbeiten, können Sie entweder EIN/AUS oder WIEDERGABE drücken. Prüfen Sie, ob Ihr Gerät abschaltet oder in Betrieb gesetzt wird; falls nicht, Schritt 5 wiederholen. Schaltet sich Ihr Gerät ab, haben Sie den Code gefunden. Auf keinen Fall die EIN/AUS-Taste weiterdrücken, da ansonsten der Code-Suchlauf weiter springt.
- 6) Drücken Sie nun erneut die entsprechende Gerätetaste, um die Programmierung zu speichern.
- 7) Prüfen Sie, ob die anderen Tasten funktionieren. Falls nicht, kehren Sie zu Schritt 5 zurück.

Anmerkung: Wenn Sie die manuellen Geräteeinstellungen verlassen, dann drücken Sie die entsprechende Gerätetaste erneut, die Kontrollleuchte schaltet sich dann ab.

Einige Geräte reagieren langsamer auf das EIN/AUS-Signal. Wenn Sie mit dem Suchlauf arbeiten ist die eingestellte Suchrichtung vorwärts. Sie können die Richtung jedoch durch Drücken der SET - Taste ändern. In den manuellen Geräteeinstellungen können neben der EIN / AUS- und WIEDERGABE - Taste bei VCR/AUX ebenfalls die anderen Tastenfunktionen überprüft werden, ohne den Suchmodus zu verlassen. Die Fernbedienung verlässt die manuellen Geräteeinstellungen, wenn für mehr als 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

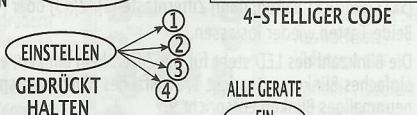
4. AV Funktion

Taste AV / TV schaltet das Signal eines z.B. SAT-Receivers zum TV-Gerät frei.

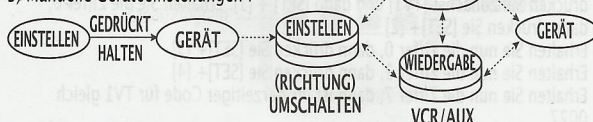
1) Einstellungen



2) Display Code-Einstellungen:



3) Manuelle Geräteeinstellungen:



ANMERKUNG: — GEDRÜCKT HALTEN
 TASTE LOSLASSEN

6. Einstellungs-Status

- Notieren Sie die 4-stelligen Codes Ihrer Geräte:

Gerät	Code	Gerät	Code
TV1 :	<input type="text"/>	SAT1 :	<input type="text"/>
TV2 :	<input type="text"/>	SAT2 :	<input type="text"/>
TV3 :	<input type="text"/>	AUX :	<input type="text"/>
VCR1 :	<input type="text"/>	DVD :	<input type="text"/>
VCR2 :	<input type="text"/>	HIFI :	<input type="text"/>

- Urządzenia elektryczne można oddać bezpłatnie w publicznych miejscach zbiórki. Dzięki temu surowce o dużej wartości mogą zostać odzyskane, a zawarte ewentualnie substancje szkodliwe zostaną poddane fachowej utylizacji. W ten sposób będziecie mieli Państwo ważny udział w ochronie środowiska!
- Wskazówki uzupełniające dotyczące obchodzenia się z pękniętymi żarówkami energooszczędnymi znajdują się na stronie www.kaufland.com.

RO Indicații de înlăturare pentru articole electrice

- Articolele electrice ca de ex. aparatele electronice, jucăriile, becurile economice și bateriile respectiv acumulatorii, care sunt marcate cu o pubeleă tăiată, nu vor fi înlăturate la gunoiul menajer.
- Bateriile și acumulatorii utilizați în aparate trebuie scoase înainte de înlăturare și predate separat.
- Predați articolele electrice separat la punctul de colectare. Astfel se pot recicla resursele și se pot înlătura substanțele dăunătoare în mod corespunzător. Astfel veți avea o contribuție importantă la protecția mediului!
- Indicații suplimentare pentru manipularea becurilor economice sparte se găsesc la www.kaufland.com.

SK Pokyny na likvidáciu odpadu pre elektrický tovar

- Elektrický tovar, napríklad elektrické spotrebiče, hračky, úsporné žiarovky a batérie alebo akumulátory, ktoré sú označené preškrtnutým kontajnerom, nesmú byť v žiadnom prípade vyhodnené do domového odpadu.
- Batérie a akumulátory použité v prístrojoch musia byť pred likvidáciou odstránené a odovzdané oddelene.
- Elektrický tovar bezplatne odovzdajte do verejných zberníc. Tak možno vysoko kvalitné suroviny recyklovať a odborné zlikvidovať eventuality škodlivé látky. Tým môžete významne prispieť k ochrane životného prostredia!
- Doplňujúce informácie o manipulácii s rozbitými žiarovkami nájdete na www.kaufland.com.

BG Указания за отстраняване на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване.

- Излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, като например електроуреди, играчки, енергоспестяващи лампи и батерии или акумулатори, които са означени със задраскан контейнер за отпадъци, не бива в никакъв случай да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Сложените в уредите батерии и акумулатори трябва да се извадят преди отстраняването и да се предадат отделно.
- Предавайте безплатно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване в общински пункт за събирането му. Така ще могат да се рециклират ценни суровини и компетентно да се отстранят евентуално съдържащите се вредни вещества. Така ще дадете съществен принос за опазване на околната среда!
- Допълнителни указания за справянето със счупени енергоспестяващи лампи можете да намерите на www.kaufland.com.

D Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

- Elektrische Artikel, z.B. Elektrogeräte, Spielwaren, Energiesparlampen und Batterien bzw. Akkus, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall über den Hausmüll entsorgt werden.
- In Geräten eingesetzte Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt abgegeben werden.
- Geben Sie die elektrischen Artikel kostenlos bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. So können hochwertige Rohstoffe recycelt und eventuell enthaltene Schadstoffe fachgerecht entsorgt werden. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!
- Ergänzende Hinweise zum Umgang mit zerbrochenen Energiesparlampen finden Sie unter www.kaufland.com.



CZ Pokyny k likvidaci odpadu pro elektrické zboží

- Elektrické zboží, např. elektrické spotřebiče, hračky, úsporné žárovky a baterie nebo akumulátory, které jsou označeny přeškrtnutým kontejnerem, nesmí být v žádném případě vyhozeny do domovního odpadu.
- Baterie a akumulátory použité v přístrojích musí být před likvidací odstraněny a odděleně odevzdány.
- Elektrické zboží bezplatně odevzdejte do veřejných sběrných surovin. Tak lze vysoce kvalitní suroviny recyklovat a odborně zlikvidovat eventuelně škodlivé látky. Tím můžete významně přispět k ochraně životního prostředí!
- Doplňující informace o manipulaci s rozbitými žárovkami naleznete na www.kaufland.com.

HR Upute za odlaganje električnih proizvoda u otpad

- Električni proizvod, npr. električni uređaji, igracke, štedljive žarulje i baterije ili punjive baterije označene s prekrštenim spremnikom za skupljanje otpada s kotačima ne smiju se nikad odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad iz domaćinstva.
- Baterije i punjive baterije ugrađene u uređajima moraju biti uklonjene prije odlaganja i moraju se odložiti odvojeno.
- Električne proizvode predajte besplatno u javni sabirni centar. Na taj način se visokokvalitetne sirovine mogu reciklirati, a moguće štetne tvari zbrinuti na odgovarajući način. Tako možete dati važan doprinos zaštiti okoliša!
- Dodatne informacije o postupanju sa slomljenim štedljivim žaruljama naći ćete na www.kaufland.com.

PL Wskazówki dotyczące utylizacji dla artykułów elektrycznych

- Artykuły elektryczne, np. urządzenia elektryczne, zabawki, żarówki energooszczędne oraz baterie względnie akumulatory, które oznaczone są przekreślonym pojemnikiem na śmieci, w żadnym wypadku nie mogą być wyrzucane do śmieci komunalnych.
- Znajdujące się w urządzeniach baterie i akumulatory muszą być wyjęte i oddzielnie przekazane do miejsc zbiórki.
- Proszę zwracać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w taki sposób, aby nie wpłynęło to ujemnie na jego dalsze wykorzystanie lub utylizację.
- Sprzęt elektryczny i elektroniczny może zawierać substancje szkodliwe. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie tych sprzętów może doprowadzić przy dalszej utylizacji do uszkodzenia zdrowia lub zanieczyszczenia środowiska.

-Hinweis: Ursprünglicher Einstellstatus der Geräte-Codes:

Gerät	ursprünglicher Code	Hersteller - Gerät
TV1	: 0027	PHILIPS TV
TV2	: 0075	TELEFUNKEN TV
TV3	: 0020	GRUNDIG TV
VCR1	: 0278	PHILIPS VCR
VCR2	: 0284	GRUNDIG VCR
SAT1	: 0424	PHILIPS SAT
SAT2	: 0521	GMI 909
AUX	: 0552	PHILIPS CD
DVD	: 0675	PHILIPS DVD
HIFI	: 0661	RCA DVD

- Ursprünglicher Gerät =TV1.

- Rückstellung aller Steuerbefehle: [SET]+[TV1] - > [9][9] hiernach blinkt LED zur Anzeige, dass die Einstellung erfolgreich war und alle Codes in ihrem ursprünglichen Status eingestellt sind.

IV. Fehlererkennung und -behebung

* Die Fernbedienung reagiert nicht auf Tastendruck?

- Vergewissern Sie sich, dass es sich bei den beiden Batterien um neue Batterien handelt und setzen Sie diese mit der richtigen Polarität ein.

* Die Fernbedienung kann Ihr(e) Gerät(e) nicht ansteuern?

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf Ihr Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen Fernbedienung und Gerät befinden.

- Überzeugen Sie sich davon, dass Ihr Gerät betriebsbereit ist (mit anderen Worten: DVD-Player hat die DVD geladen; Videorecorder hat ein Video geladen etc.).

- Das Fernsehgerät muss auf den Video-Eingang eingestellt sein, an dem Ihr Gerät angeschlossen ist. Haben Sie beispielsweise Ihren DVD-Player mit Audio/Video-Kabeln (normalerweise farbcodiert: gelb, rot und weiß) am TV-Eingang 1 angeschlossen, dann müssen Sie das Fernsehgerät auch auf Video-Eingang 1 einstellen. Beachten Sie bitte auch, dass einige Hersteller Anschlüsse unterschiedlich bezeichnen. Sehen Sie bitte für Einzelheiten auch in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts nach.

- Hat Ihr Gerät keinen Infrarot-Empfänger, dann kann die Fernbedienung nicht funktionieren. Beispiel: haben Sie Ihr Fernsehgerät ohne Fernbedienung gekauft, dann ist es sehr wahrscheinlich nicht in der Lage, mit Fernbedienung gesteuert zu werden.

* Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- Der Code ist möglicherweise nicht korrekt eingestellt. Bitte versuchen Sie alle Codes Ihres Herstellers und Modells. Funktioniert der erste aufgefundene Code nicht oder nicht richtig, dann versuchen Sie bitte den nächsten usw., bis Sie den passenden Code finden. Vergewissern Sie sich bitte, dass Sie den richtigen Code eingestellt haben.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie zunächst die Taste des entsprechenden Geräts gedrückt haben, das Sie steuern wollen. Viele der Tasten haben unterschiedliche Funktionen für unterschiedliche Geräte, beispielsweise 1 ist Kanal 1 für TV1, jedoch Musik 1 für CD1 (AUX1) usw. Jede Funktionstaste wird durch die zuletzt gedrückte Gerätetaste bestimmt.

* Bestimmte Funktionen haben U.U. keinen Effekt.

- Möglicherweise haben Sie eine ungültige Taste für dieses Gerät gedrückt (Beispiel: Die REC-Taste funktioniert im VCR-Modus, nicht aber im TV-Modus.)
- Ist eine Funktionstaste auf der Fernbedienung vorhanden, die dazugehörige Funktion jedoch nicht in Ihrem Gerät, dann kann die Fernbedienung diese Funktion auch nicht aufrufen. Die Fernbedienung fügt keine neuen Funktionen zu Ihrem Gerät hinzu. Hat Ihr DVD-Player beispielsweise keine Stummschaltung, dann funktioniert die MUTE -Taste der Fernbedienung auch nicht in DVD-Modus. Die Funktionen der Fernbedienung sind abhängig vom benutzten Gerät bzw. von der verwendeten Disc und können dementsprechend verschieden sein.
- Aufgrund bestimmter Designs können von einer universellen Fernbedienung nicht immer alle Funktionen eines Geräts abgedeckt werden. In einem solchen Fall müssen Sie dann doch die Original-Fernbedienung benutzen.

Sonstiges:

- Unter normalen Umständen können Sie die TXT-Funktion mit einer der folgenden drei Tasten abbrechen:  Funktioniert das nicht, dann drücken Sie bitte nacheinander alle Tasten der Fernbedienung um herauszufinden, welche Tasten funktionieren: Haben Sie weiterhin Probleme, dann überprüfen Sie erneut die Codeliste und stellen den Code erneut ein.
- Wenn die LED weiter blinkt, vergewissern Sie sich bitte, dass keine der Tasten eingeklemmt ist.
- Bei Funktionsstörungen, nehmen Sie bitte die Batterien heraus und betätigen Sie beliebige Taste, bis die LED ausgeht. Legen Sie dann die Batterien erneut ein und fahren Sie mit der Benutzung fort.
- Die Fernbedienung kann 10 Geräte bedienen: TV1, TV2, TV3, VCR1, VCR2, SAT1, SAT2, HiFi, DVD und AUX, aber immer nur ein Gerät gleichzeitig. Einige Tasten haben unterschiedliche Funktionen für unterschiedliche Geräte. Einige Tasten der Fernbedienung haben für unterschiedliche Geräte unterschiedliche Funktionen. Für einfacheren Gebrauch stellen Sie die Geräte-Codes vor Gebrauch ein. Dann drücken Sie die entsprechenden Gerätetasten, "TV1", "TV2" oder "DVD" etc. zum freien Umschalten zwischen den Geräten. Wollen Sie wirklich zwei Geräte gleichzeitig bedienen, dann verwenden Sie bitte auch zwei Fernbedienungen hierfür.
- Können Sie die Markenbezeichnung nicht auf der Code-Liste oder Rückabdeckung finden, dann kann es durch die Fernbedienung nicht gesteuert werden.
- Die Fernbedienung kann nur Funktionen steuern, die in Ihrem Gerät eingebaut sind und sind auf die Funktionen Ihrer Geräte begrenzt.
- Diese Fernbedienung kann möglicherweise nicht alle Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung ausführen, beispielsweise LCD-Funktion.
- Wenn Sie Batterien heiß werden, nehmen Sie diese bitte umgehend heraus, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Batterien bitte außer Reichweite von Kindern auf.
- Tauschen Sie beide Batterien bitte immer gleichzeitig aus.
 - Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien bitte heraus, um Schäden durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.
- Fernbedienung nicht öffnen, damit verlieren Sie sämtliche Garantieansprüche.
- Der Inhalt der Bedienungsanleitung dient lediglich zu Veranschaulichung und kann vom wirklichen Produkt abweichen. Richten Sie sich zur deshalb immer an der Bedienung des wirklichen Produkts. Wir behalten uns das Recht vor Funktionen und technische Daten des Geräts sowie damit verbundene Dienstleistungen zu verändern.

Pacific	0676,0677,0678,0679
Panasonic/National	0573,0574,0629,0639
Philips	0559,0675
Phonotrend	0689
Pioneer	0571,0658
Raite	0684
RCA	0602,0661,0667
REC	0685
Red Star	0650,0652
Roadstar	0685,0689
Sampo	0688
Samsung	0637,0648,0666
Sansui	0686
Sanyo	0681
Schneider	0679
Schwaiger	0679
SEG	0684
Sharp	0628,3010
Skymaster	0656
Sokol	0645
Sony	0575,0631,0632,0641,0657
Tatung	0659
Teac	0634
Telestar	0651
Tevion	0683
Thomson	0668
Tokai	0684
Toshiba	0571,0640
Universum	0682
Wesder	0689
Wharfedale	0687
Wilson	3014
Xoro	3017
Yakumo	3018
Yamaha	0646
Yamakawa	0684,3016
Zenith	0570,0682
Others	0674

AUX Codes • AUX kódy • AUX kodovi • Kody AUX • Coduri AUX
AUX kódy • Кодове за AUX (външни аудио уреди)

BBK	3001,3002
Blaupunkt	0569(VHS)
Cabletime	0524,0525,0526(CTV)
Denon	0564(TUNE), 0566(DECK)
Microsoft	0621(MCE)
Philips	0560(EQ),0561(PIP) 0562(TAPE),0565(TUNE) 0567(DCC)
ROTEL	0584(TAPE)
Sony	0563(TAPE) 0575(CDV) 0618(TUNE)

Afreedy	0688
Aiwa	0626,0649
Alba	0680
AMC	0643
APEX	0672
Arianet	0654
ATLM	0627,0671
BBK	3003,3004,3005,3006,3007,3008,3009
Bentley	0635
BSkyB	0680
Bush(UK)	0680,0685,0689
Caravell	0622
CineULTRA	0689
CONIC	0673
Daewoo	0660,3013
Denca	0665
Denver	0689
Denzel	0684
Desay	0625
Diamond	0683
Dual	0684
Eltax	0642
Elyxio	3000
Encore	0688
Enzer	0684
Ferguson	0679
Goldstar	0633,0682
Grundig	0655,0686
Harman/Kardon	0690
Hitachi	0684
JMB	0686
JVC	0636,0664,3012
Kenwood	0572,0630,0663
Kiss	0684,3015
Lenco	0689
Lecson	0687
LG	0682
Logik	0669
Magnavox	0571
Manta	3011
Matsui	0683,0686
Maxview	0670
M & B	0670
Microsoft	0619,0620
Mitsubishi	0662
Monyka	0684
Multek	0638
Neufunk	0684
Onkyo	0647,0653
Orion	0686,3010
Oritron	0683

ČZ Univerzální dálkové ovládání

NÁVOD K OBSLUZE

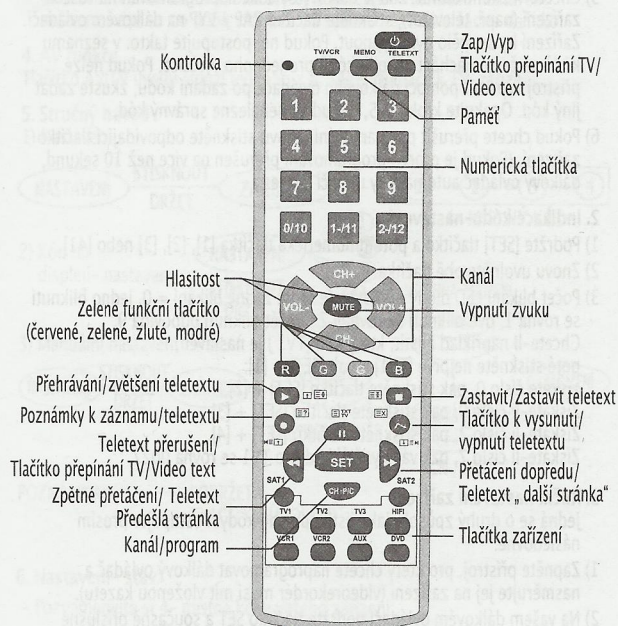
I. Všeobecný popis

Dálkový ovladač používá 2 baterie AA, které sami prosím vložte do určené přihrádky pro baterie.

Speciální vlastnosti:

- 10 tlačítek zařízení [TV1], [TV2], [TV3], [VCR1],[VCR2], [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD].
- 3 provozní režimy: nastavení, displej a ruční nastavení.
- Kontrolka pro přenos dat a programování.

II. Přehled tlačítek



Obrázky v příručce mají jen ilustrační charakter a mohou se lišit od výrobku. Říďte se tedy vždy podle skutečného výrobku.

III. Návod k použití

1. Nastavení přístroje (doporučeno)

V příloze k tomuto návodu najdete seznam se čtyřmístnými kódy pro zařízení různých výrobců, které můžete ovládat pomocí univerzálního dálkového ovládače. Postupujte prosím podle následujících kroků:

- 1) Na dálkovém ovladači podržte tlačítko SET a současně příslušné tlačítko na vašem zařízení. Příklad: Chcete-li naprogramovat dálkový ovladač, podržte na vašem televizoru tlačítko SET a TV1 (nebo VCR 1).
- 2) Kontrolka se rozsvítí.
- 3) Zadejte 4- místný kód ze seznamu.
- 4) Je-li zadání kódu je správné, kontrolka se automaticky vypne a programování je úspěšně dokončeno.
Pokud je kód, který jste zadali nesprávný, rozsvítí se kontrolka nejprve dvakrát a pak zůstane rozsvícená. V tomto případě opakujte prosím krok 3.
- 5) Chcete-li zkontrolovat, zda je dálkový ovladač naprogramován na vaše zařízení (např. televizor), stiskněte tlačítko ZAP / VYP na dálkovém ovladači. Zařízení by se mělo nyní vypnout. Pokud ne, postupujte takto: v seznamu kódů se často nachází několik kódů pro jednoho výrobce. Pokud nelze přístroj vypnout pomocí dálkového ovládače po zadání kódu, zkuste zadat jiný kód. Opakujte kroky 1-5, dokud se nenalezne správný kód.
- 6) Pokud chcete přerušit programování, znovu stiskněte odpovídající tlačítko zařízení. (Pokud je proces programování přerušen na více než 10 sekund, dálkový ovladač automaticky ukončí proces.)

2. Indikace kódu-nastavení

- 1) Podržte [SET] tlačítko a potom numerická tlačítka [1], [2], [3] nebo [41].
- 2) Znovu uvolněte obě tlačítka.
- 3) Počet blikání LED diody představuje číslo: žádné blikání = 0, jedno bliknutí se rovná 1, dvě bliknutí se rovnají 2...devět bliknutí odpovídá 9.
Chcete-li například zjistit, který kód [TV1] je nastaven, poté stiskněte nejprve [TV1] a pak [SET] + [1]: získáte číslo 0, pak stiskněte tlačítko [SET] + [2].
Získáte-li číslo 0, pak stiskněte tlačítko [SET] + [3].
Získáte-li číslo 2, pak stiskněte tlačítko [SET] + [4].
Získáte-li číslo 7, pak váš nynější kód pro TV1 se rovná 0027.

3. Ruční nastavení zařízení

Jedná se o druhý způsob, jak zjistit správné kódy. Postupujte prosím následovně:

- 1) Zapněte přístroj, pro který chcete naprogramovat dálkový ovladač a nasměrujte jej na zařízení (videorekordér musí mít vloženou kazetu).
- 2) Na vašem dálkovém ovladači podržte tlačítko SET a současně příslušné tlačítko na vašem zařízení.
- 3) Kontrolka se rozsvítí hned, jak se uvolní tlačítka.
- 4) Znovu stiskněte tlačítko SET. Kontrolka začne blikat a začne ruční nastavení zařízení.

CABLE Codes • Kódy KABELŮ • KABELSKI kodovi • Kody CABLE Coduri CABLE • Kódy káblův • Кодове за CABLE (кабелни системи)

ABC	0452
Jerrold	0417
Paragon	0806
TADA	0448

HIFI Codes • HIFI kódy • HIFI kodovi • Kody HIFI Coduri HIFI • HIFI kódy • Кодове за HIFI

Blaupunkt	0568
Fisher	0529
Hitachi	0530
Kenwood	0527,0531,0532,0533,0534
Lenco	0595,0596,0597,0598,0599,0600,0601
Nordmende	0535,0549
Onkyo	0536,0537
Panasonic/National	0538
Pioneer	0545
Sanyo	0539
Sharp	0531
Sherwood	0540,0541,0577,0578
Skardin	0644
Sony	0617
Technics	0542
Yamaha	0543,0544

CD Codes • CD kódy • CD kodovi • Kody CD Coduri CD • CD kódy • Кодове за CD

Aiwa	0581	Philips	0552,0553, 0579,0604
ATLE	0579	Pioneer	0554,0555,0610
Denon	0547	Proton	0553
Fisher	0546	Radiotone	0549
Haitai	0548	ROTEL	0553,0582,0583
Inkei	0541	SAE	0553
JBL	0623,0624	Sansui	0603
JVC	0605	Sanyo	0604,0606
Kärcher	0549	Sharp	0550,0566
Kenwood	0550,0580	Sony	0556,0557, 0575,0607
Lenco	0060,0549,0585, 0586,0587,0588, 0589,0590,0591, 0592,0593,0594	Sylvania	0553,0604
Magnavox	0553,0576,0604	Teac	0608,0611
Mission	0553	Technics	0558,0609
NEC	0551	Victor	0605
Onkyo	0613,0614, 0615,0616	Yamaha	0612

Sunstar	0497
Super Max	0846,0848,0849,0850
Supex	0858,0862,0869
Tadiran	0817
Tagra	0512
Tantec	0396
Technisat	0409,0428,0429,0430,0431,0487,0499,2018
Technosat	0263,0467,0802,0869
Technowelt	0520
Tedex	0466
Teknika	0471
Telasat	0516
Teleciel	0522
Telecom	0884
Teleka	0522
Telemaster	0514
Telemax	0432
Telemeister	0398,0409,0428,0430,0469,0487
Teletech	0513
Telewire	0512
Thomson	0520,2009,2017
Thorn-Ferguson	0394,0395,0400,0401,0402,0433,0485
Tokai	0499
Tonna	0512
Topfield	0509
Toshiba	0442,0444,0506,0833
TPS	0805
Triumph	0506
Trwam	2005
Unbranded	0481
Uniden	0403,0404,0406,0443,0830,0831
Unisat	0499
United Satellite	0440
Universum	0520
US Electronics	0417
Vector	0430,0487
Ventana	0499
Viewstar	0477
Vision	0519
Vortec	0459,0801,0855
Vortic Star	0801
Vtech	0434,0507
Wela	0497
Wetekom	0516
Winer	0080,0387,0449,0844
Wintegarten	0511
WISI	0409,0420,0435,0436,0437,0438,0439
Woorisat	0514
XSAT	0500
Zehnder	0390,0507,0514
Zenith	0441,0444,0445,0446,0447
Zinwell	0821
Zodiac	0522
Others	0820,0861

5) Nyní stiskněte na 2 sekundy tlačítko ZAP / VYP na dálkovém ovladači (při každém stisknutí tlačítka se přenese nový kód).
Pokud pracujete s VCR nebo AUX tlačítky, můžete stisknout buď tlačítko ZAP / VYP nebo PŘEHŘÁVÁNÍ. Zkontrolujte, zda se přístroj vypne nebo uvede do provozu; pokud ne, opakujte krok 5. Přístroj se vypne, našli-li jste kód. V žádném případě nepokračujte stiskem tlačítka ZAP / VYP, jinak proces hledání kódu přeskočí dál.

6) Znovu stiskněte příslušné tlačítko zařízení pro uložení programu.

7) Ujistěte se, že ostatní tlačítka fungují. Pokud ne, vraťte se ke kroku 5.
Poznámka: Pokud ukončíte manuální nastavení zařízení, pak znovu stiskněte příslušné tlačítko zařízení, kontrolka se potom vypne. Některá zařízení reagují pomaleji na ZAP / VYP signál. Pokud pracujete s procesem hledání, směr vyhledávání je nastaven dopředu. Nicméně, směr můžete změnit stiskem tlačítka SET. U ručního nastavení zařízení lze kromě tlačítka ZAP / VYP a PŘEHŘÁVÁNÍ na VCR / AUX zkontrolovat i ostatní tlačítka - funkce bez ukončení režimu hledání. Dálkový ovladač opustí manuální nastavení zařízení, když se po dobu více než 30 sekund nestiskne žádné tlačítko.

4. AV funkce

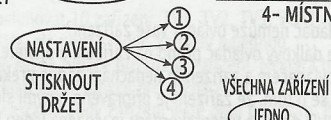
Tlačítko AV/TV uvolní signál jednoho z 8. SAT-přijímače k TV-zařízení.

5. Stručný návod

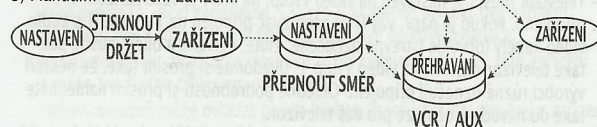
1) Nastavení:



2) Kód na displeji - nastavení



3) Manuální nastavení zařízení:



POZNÁMKA: ——— PODRŽET
 TLACÍTKO UVOLNIT

6. Nastavení- stav

- Poznamenejte si 4- místné kódy vašeho zařízení:

Zařízení	kód	Zařízení	kód
TV1 :	<input type="text"/>	SAT1 :	<input type="text"/>
TV2 :	<input type="text"/>	SAT2 :	<input type="text"/>
TV3 :	<input type="text"/>	AUX :	<input type="text"/>
VCR1 :	<input type="text"/>	DVD :	<input type="text"/>
VCR2 :	<input type="text"/>	HIFI :	<input type="text"/>

- Poznámka: Původní stav nastavení kódu zařízení:

Zařízení	Původní kód	Výrobce - zařízení
TV1 :	0027	PHILIPS TV
TV2 :	0075	TELEFUNKEN TV
TV3 :	0020	GRUNDIG TV
VCR1 :	0278	PHILIPS VCR
VCR2 :	0284	GRUNDIG VCR
SAT1 :	0424	PHILIPS SAT
SAT2 :	0521	GMI 909
AUX :	0552	PHILIPS CD
DVD :	0675	PHILIPS DVD
HIFI :	0661	RCA DVD

- Původní zařízení =TV1.

- Zpětné nastavení všech příkazů: [SET]+[TV1] - >[9][9][0] poté bliká LED dioda, která oznamuje, že nastavení bylo úspěšné a všechny kódy jsou nastaveny ve svém původním stavu.

IV. Zjištění a oprava poruch

* Dálkový ovládač nereaguje na dotek?

- Ujistěte se, že se u obou baterií jedná o nové AM alkalické baterie a vložte je se správnou polaritou.

* Dálkový ovládač nemůže ovládat vaše zařízení?

- Nasměrujte dálkový ovládač přímo na zařízení a ujistěte se, že se mezi dálkovým ovladačem a zařízením nenachází žádné překážky.
- Přesvědčte se o tom, že zařízení je připraveno (jinými slovy: v DVD přehrávači je načten DVD disk; ve videorekordéru je vložena video kazeta, apod.).
- Televizor musí být nastaven na video vstup, na který je vaše zařízení připojeno. Pokud je např. váš DVD přehrávač připojen na TV vstup 1 s audio video kabely (obvykle barevně označené: žluté, červené a bílé), musíte pak také televizor nastavit na video vstup 1. Uvědomte si prosím také, že někteří výrobci různě označují připojení. Ohledně podrobností si prosím nahlédněte také do návodu k obsluze pro váš televizor.
- Pokud vaše zařízení nemá infračervený přijímač, pak dálkové ovládání nemůže fungovat. Příklad: koupili jste si svůj televizor bez dálkového ovládání, pak jej velmi pravděpodobně nelze ovládat pomocí dálkového ovládání.

* Dálkové ovládání nepracuje správně.

- Kód není možná nastaven správně. Zkuste prosím všechny kódy pro vaši značku a model. Nefunguje-li první nalezený kód nebo nefunguje správně, pak zkuste prosím další a tak dále, dokud nenajdete správný kód. Ujistěte se prosím, že jste nastavili správný kód.
- Ujistěte se, že nejprve stisknete tlačítko odpovídajícího zařízení, které chcete ovládat. Mnoho tlačítek má různé funkce pro různá zařízení, například, 1 je kanál 1 určen pro TV1, jakož i hudba 1 pro CD 1 (AUX1), atd. Každé funkční tlačítko se určí posledně stisknutým tlačítkem zařízení.


Preisner	0497
Premier	0802
Premium X	0501
Primestat	0454
Prosat	0405,0451,0479,0511,0523
Protek	0504
Provision	0514
PSR	0858
PTT_TELCOM	0515
Quadral	0511,0523
Quelle	0383,0520
Radiola	0499
Radix	0409,0428,0430,0487
Rainbow	0522
RCA	0450,0818,0835
RC-AK	0456
RFT	0499,0511
RM(RM2200)	0860
Rover	0523
RTG.(SpaceNet)	0846
SABA	0514,0520
Sagem	0518
Sakura	0397,0398
Salora	0391,0418
Samsung	0459,0475,0476,0801,0877
SAT 100	0372,0488
Sateco	0426
Satcom	0515,0516,0520
Satline	0523
Satpartner	0514,0522
Schacke	0522
Schwaiger	0516
Scientific Atlanta	0452
SEG	0516
Seleco	0512
SET	0825,0837,0838,0839
Siemens	0383
Sigma	2007
Signal	0456,0850,0855
Sintrack	0427
Skardin	0821,2002
Sky Box	2007
Sky Digital	0880,0881
Skymaster	0479,0511,0513,0516,0517,0523,0825,0882,0883
Skymax	0499
Skyvision	0512
SL	0497
Sony	0472,0834
Star	0459,0470,0802,0846,0868,0871,0875
Strong	0399,0423,0426,0480,0492,0508 0514,0522,0864,0865,0868
STS	0393
STV	0413
Sun Moon Star	0813

Lasat	0497,0514,0520
Lemon	0503
Lenco	0423,0426,0480,0481,0482
Lexus	0499
Life Sat	0504,0516
Lorenzen	0497,0520
Luxor	0384,0391,0392
Macab	0420
Macom	0444
Magnavox	0477,0830,0831
Manhattan	0512,0514
Marantz	0499
Maspro	0388,0393,0402,0490
Max	0520
M & B	0516
Mega	0499
Metronic	0496,0507,0511,0514,0522
Metz	0383
Microsat	0874
MINA	0494
Minerva	0383,0400,0484
Mitsubishi	0489
MME	0217
Morgans	0421,0497,0499,0512,2012
Motorola	2000
NEC	0422,0478,0493
Neckermann	0421
Neosat	0845
Neotion Box	2007
Network	0394
Neuhaus	0520
Neusat	2013
New Star	2015
NOKIA	0502,0720,0807
Nordmende	0514
Obritech	0426
Octagon	0522
Openfox	2013
Opentel	2016
Optex	0512
Opticum	2006,2016
Pace	0394,0395,0400,0402,0485,0500,0814,0815,2001
Palcom	0396
Palladium	0421
Palsat	0423
Panasat	0819,0863
Panasonic/National	0473,0832
Panda	0520
Pansat	0455
Philips	0402,0424,0425,0460,0477,0499, 0507,0518,0522,0803,0830,0831,0841
Phonotrend	0511,0512
Pioneer	0474
Polsat	2009,2017

* Některé funkce nemají za určitých okolností žádný účinek.


- Možná jste stiskli neplatné tlačítko pro toto zařízení (například: REC tlačítko pracuje v režimu VCR, ale ne v režimu TV)
- Je-li funkční tlačítko na dálkovém ovladači, ale není odpovídající funkce na vašem přístroji, pak také dálkový ovladač nemůže vyvolat tuto funkci. Dálkový ovladač nepřidává žádné nové funkce do vašeho zařízení. Pokud váš DVD přehrávač nemá například funkci vypnutí zvuku, pak ani tlačítko MUTE nefunguje na dálkovém ovladači v režimu DVD. Funkce dálkového ovladače jsou závislé na použitém zařízení resp. použitém disku a mohou se odpovídajícím způsobem lišit.
- Vzhledem k určité konstrukci univerzálního dálkového ovladače, ne vždy všechny funkce zařízení mohou být pokryty. V takovém případě pak ale musíte použít originální dálkový ovladač.

Různé:

Za normálních okolností, můžete TXT funkci zrušit jedním z následujících třech tlačítek: 

Nefunguje-li to, pak stiskněte prosím jeden po druhém všechna tlačítka na dálkovém ovladači, abyste zjistili, která tlačítka jsou v činnosti:

Máte-li ještě problémy, pak zkontrolujte znovu číselník a znovu nastavte kód.

- Pokud LED dioda ještě stále bliká, ujistěte se, že žádný z tlačítek není přitisknut.
 - V případě poruchy prosím vyjměte baterie a stiskněte libovolné tlačítko, dokud LED dioda nezhasne. Poté znovu vložte baterie a pokračujte dále v používání.
 - 10000048 může obsluhovat 10 zařízení: TV1, TV2, TV3, VCR1, VCR2, SAT1, SAT2, HI-FI, DVD a AUX, ale pouze jedno zařízení najednou. Některá tlačítka mají různé funkce pro různá zařízení. Některá tlačítka na dálkovém ovládání mají různé funkce pro různá zařízení. Pro snadné použití nastavte kódy zařízení ještě před použitím. Potom stiskněte příslušné tlačítko na zařízení, "TV1", "TV2" nebo "DVD", apod. pro volné přepínání mezi zařízeními. Chcete-li skutečně ovládat dvě zařízení najednou, pak k tomu prosím použijte také dvě dálkové ovladače.
 - Nemůžete-li najít značku na číselníku nebo zadním krytu, pak toto zařízení nemůže být řízeno dálkovým ovládáním.
 - Dálkový ovladač může ovládat pouze funkce, které jsou integrovány v zařízení a jsou omezeny na funkce vašeho zařízení.
 - Tento dálkový ovladač možná nebude plnit všechny funkce originálního dálkového ovladače, například funkce LCD.
-  - Když jsou baterie horké, vydejte je prosím ihned, aby se zabránilo potenciálnímu nebezpečí.
- Baterie prosím udržujte mimo dosah dětí.
 - Obě baterie vyměňte prosím vždy současně.
 - Nepoužívejte-li dálkový ovladač delší dobu, vyjměte baterie z přístroje, aby nedošlo k poškození baterií vytečením.
 - Neotvírejte dálkový ovladač, abyste tím nepřišli o všechny reklamní nároky.
 - Obsah návodu k obsluze má jen ilustrační charakter a může se lišit od skutečného výrobku. Řiďte se proto vždy podle provozu reálného výrobku. Vyhrazujeme si právo na změnu funkcí a technických údajů a s tím souvisejícími službami.

HR Univerzalni daljinski upravljač

UPUTE ZA UPORABU

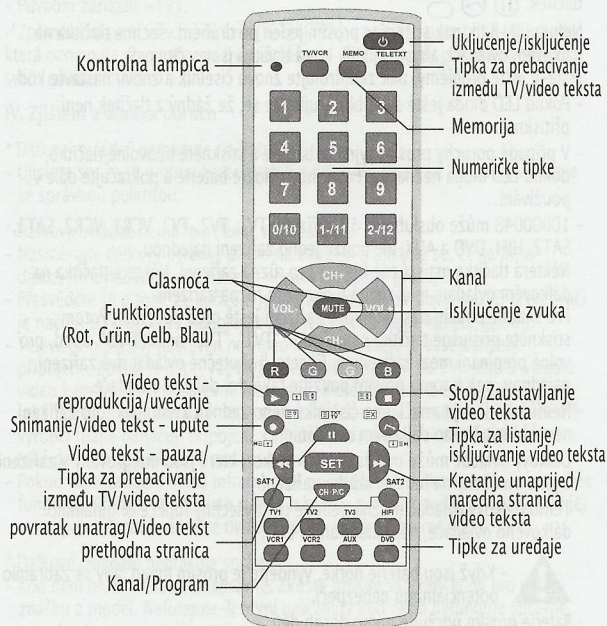
I. Opći opis

Daljinski upravljač radi s 2 AA baterije koje trebate sami staviti u odjeljak za baterije.

Posebne značajke:

- 1.10 Tipke za uređaje (TV1), (TV2), (TV3), (VCR1), (VCR2), [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD].
2. 3 Načini rada: podešavanje, prikaz i ručno podešavanje.
3. Kontrolna lampica za prijenos podataka i programiranje.

II. Tipke - pregled



Ilustracije u priručniku služe samo za ilustraciju i mogu se razlikovati od proizvoda.

Stoga uvijek imajte na umu proizvod koji imate.

EH.Galaxy	0858
Einhell	0497,0511
EISAT	0822
Electrosat	0870
Elekta	0514
Elta	0499,0512
EMME ESSE	0463,0464,0465
Europa	0499
Eurosky	0421,0497,0520
Euro Space	0850
Eurostar	0465,0513,0520,0872
Exator	0522
Fagor	0512
Ferguson	2003
Finlux	0414,0415
Force	0836
Fortec Star	0458,0808,0809,0846,0850,0851,0852,0853,0854,0856,0857,0859,0866,0867,0876,0878,0879
Fracarro	0380,0381
Freecom	0426
FTE	0399
Fuba	0413
Funtach	0823,0824
Galaxis	0511,0512
Galaxys	0873
Glucar Record	0382,0416
GMI	0521,2019,2020,2021,2022,2023,2024
Grandin	0496
Grey	2003
Grundig	0383,0400,0402,0484
Hanseatic	0516
Hanuri	0514
Heliocom	0520
Hebet	2007
Hirschmann	0415
Hitachi	0483,0828,0829
HTS	0827
Hughes	0828,0829
Humax	0505,2004,2012
Huth	0421,0479,0511,0512,0520
HWALIN	0816
ICX International	0417
ID Digital	2004
Info	2010
Interstar	2011
Intervision	0512,0520,0523
ITT-Nokia	0384,0385,0418
Jeemon	0386
Jerrold	0454
Johansson	0387,0512
JSR	0386
Kathrein	0388,0389,0390,0419,0469,0499,0507,0522
KR	0522
Kyostar	0522

AB	0812
Aegir	0514
Akai	0499
Alba	0407,0522
Aldes	0511,0514
Alfa Gold	0810,0811
Allsat	0499,0512
Allsonic	0511
AlphaStar	0499,0826
Amstar	0847
Amstrad	0371,0372,0408,0488,0497,0515, 2014
Ankaro	0373,0511
Anttron	0522
Apollo	0402
Arion	0510,2003
Armstrong	0499
Asat	0499
Aston	0498
Astra	0372,0409,0488,0520
Astro	0502,0514,0522
ASTRX	0840,0842,0843,0846
Audioton	0512,0522
Aura	0430,0487
Barcom	0373
Benjamin	0468
BEST	0453
Bigsat	2013
Boca	0497
BSkyB	0880
Bush(UK)	0402
Cambridge	0375
CANAL+	0804
Chaparral	0216,0374,0410
Citycom	0507
CNT	0514
Commlink	0511
Comtec	0511
Condor	0520
Conrad	0520
Cosat	0512
Datcom	2005
Digital	2006
Distrisat	0499
DMT	2013
DNT	0409,0428,0430,0487,0499
Drake	0376,0445,0446,0447,0495
DSR	2003
Dynasat	0491,0492
Echostar	0377,0378,0379,0386,0409,0411,0412,0457,0458, 0461,0462,0486,0800,0827,0855,0862,2008

III. Upute za uporabu

1. Postavke uređaja (preporučene)

U dodatku ovog priručnika naći ćete popis četveroimenkastih kodova za uređaje različitih proizvođača koje možete kontrolirati putem univerzalnog daljinskog upravljača. Pratite sljedeće korake:

- 1) Tipku SET na daljinskom upravljaču držite pritisnuto i istodobno pritisnite tipku za određeni uređaj. Primjer: Da biste programirali daljinski upravljač za svoj televizor, držite pritisnute tipke SET i TV1 (ili VCR1).
- 2) Kontrolna lampica svijetli.
- 3) Unesite 4-znamenkasti kod iz popisa.
- 4) Ukoliko je unijet ispravan kod, kontrolna lampica se automatski gasi; programiranje je uspješno završeno. Ukoliko je unijet neispravan kod, kontrolna lampica treperi dva puta, a potom neprekidno svijetli. U tom slučaju ponovite korak 3.
- 5) Da biste provjerili da li je daljinski upravljač programiran za vaš uređaj (npr. televizor), pritisnite tipku za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE na daljinskom upravljaču. Uređaj se sada treba isključiti. Ukoliko se to ne dogodi, postupite na sljedeći način: U popisu kodova ćete pronaći nekoliko kodova za proizvode jednog proizvođača. Ukoliko nakon unosa koda ne možete isključiti uređaj putem daljinskog upravljača, pokušajte s unosom drugog koda. Korake od 1 do 5 ponavljajte dok ne pronađete ispravan kod.
- 6) Ukoliko želite prekinuti proces programiranja, ponovno pritisnite odgovarajuću tipku. (Ukoliko se proces programiranja prekine duže od 10 sekundi, daljinski upravljač će ga automatski okončati.)

2. Prikaz podešenog koda

- 1) Držite pritisnuto tipku [SET], potom pritisnite numeričku tipku [1],[2],[3] ili [4]
- 2) Ponovno pustite obje tipke.
- 3) Broj treptanja LED lampica pokazuje brojku: ako nema treptanja, to je 0; jedno treptanje odgovara broju 1, dva treptanja odgovaraju broju 2,..., devet treptanja odgovaraju broju 9.
Primjerice, ukoliko želite vidjeti koji kod je postavljen za [TV1], onda pritisnite prvo tipku [TV1], pa onda tipku [SET] + [1]:
Ukoliko ste dobili broj 0, onda pritisnite [SET] + [2].
Ukoliko ste sada dobili broj 0, onda pritisnite [SET] + [3].
Ukoliko ste sada dobili broj 2, onda pritisnite [SET] + [4].
Ukoliko ste sada dobili broj 7, onda je sadašnji kod za TV1 isto 0027.

3. Ručno podešavanje uređaja

Ovo je druga mogućnost određivanja ispravnog koda. Postupite na sljedeći način:

- 1) Uključite uređaj za koji želite programirati daljinski upravljač i daljinski upravljač usmjerite prema tom uređaju (u video rekorderu mora biti stavljena kazeta).
- 2) Tipku SET na daljinskom upravljaču držite pritisnuto i istodobno pritisnite tipku za određeni uređaj.
- 3) Kontrolna lampica se pali čim se tipke puste.
- 4) Ponovo pritisnite tipku SET. Kontrolna lampica počinje treptati te započinje ručno podešavanje uređaja.

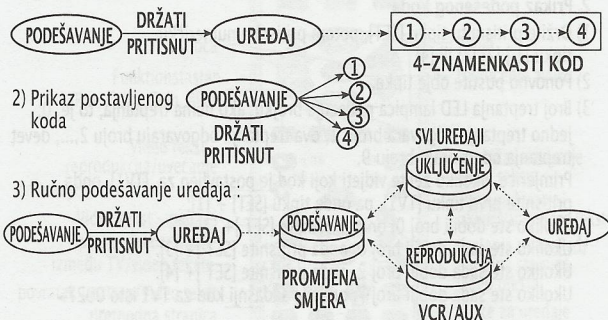
- 5) Sada pretiskajte tipku za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE daljinskog upravljača na svake 2 sekunde (pri svakom pritisku na tipku emitira se novi kod). Ukoliko radite sa tipkama VCR ili AUX, možete pritisnuti tipku za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE ili za REPRODUKCIJU. Provjerite da li je uređaj isključen ili stavljen u pogon; ukoliko nije, ponovite korak br. 5. Ukoliko se uređaj isključuje, znači da ste pronašli kod.
- Nikako ne pretiskajte iznova tipku za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE jer biste na taj način ponovno započeli pretragu kodova.
- 6) Ponovno pritisnite odgovarajuću tipku za uređaj da bi spremili programiranje.
- 7) Provjerite da li funkcioniraju ostale tipke. Ukoliko ne funkcioniraju, ponovite korak br. 5. Napomena: Kada napuštate ručno podešavanje uređaja, onda pritisnite ponovno odgovarajuću tipku za uređaj da bi se kontrolna lampica ugasila. Neki uređaji sporije reaguju na signal za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE. Prilikom pretrage, smjer pretrage se vrši unaprijed. Možete promijeniti smjer pretrage pritiskom na tipku SET. Osim tipki za UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE i tipke REPRODUKCIJA kod VCR/AUX, prilikom ručnog podešavanja uređaja možete provjeriti i funkcije drugih tipki ne izlazeći iz režima pretrage. Daljinski upravljač prekida ručno podešavanje uređaja ukoliko se niti jedna tipka ne pritisne duže od 30 sekundi.

4. AV Funktion

Tipka AVTV aktivira signal npr. SAT prijemnika za TV aparat.

5. Kratke upute

1) Podešavanje:



NAPOMENA: — DRŽATI PRITISNUTU
 PUSTITI TIPKU

6. Status podešavanja

- Zapišite 4-znamenkasti kod vašeg uređaja:

Uređaj	Kod	Uređaj	Kod
TV1 :	<input type="text"/>	SAT1 :	<input type="text"/>
TV2 :	<input type="text"/>	SAT2 :	<input type="text"/>
TV3 :	<input type="text"/>	AUX :	<input type="text"/>
VCR1 :	<input type="text"/>	DVD :	<input type="text"/>
VCR2 :	<input type="text"/>	HIFI :	<input type="text"/>

Pilot (P1528Y)	0752
Pilot (P3050)	0754
Pioneer	0278,0320,0334,0336,0363,0364 0365
PYE	0320
Quartz	0314
Quelle	0272,0275,0278,0286,0298,0369
RCA	0349
REX	0273,0292,0319
SABA	0270,0273,0279,0292,0295,0318 0319,0321,0326,0337,0338
Saisho	0286,0287,0322,0332,0356,0360
Salora	0283,0285,0314
Samsung	0289
Sansui	0320,0356
Sanyo	0291,0314,0316,0339
Schneider	0278,0281,0289
Sears	0315
SEG	0281,0289
Seleco	0309
Senta	0277
Sharp	0301,0302,0341
Shinton	0281
Siemens	0272,0275,0291,0369
Sinudyne	0278,0287
Sony	0298,0299,0340,0342,0343,0344 0367,0750
Tandberg	0322
Tatung	0278,0356
Technisat	0356
Telefunken	0270,0273,0279,0292,0318,0319 0321,0323,0330,0345,0346,0347
Telemeister	0359
Tevion	0356
Thomson	0270,0273,0279,0292,0318,0323 0324,0328
Thorn-Ferguson	0270,0273,0300,0303,0304,0305 0306,0308,0319,0329,0330,0348 0368
TMK	0286
Topline	0356
Toshiba	0273,0292,0307
Uher	0273,0289
Ultravox	0276
Universum	0356
Vector	0313
Victor	0318,0328,0366
Video	0313
White	0276,0282
Westinghouse	
Xenon	0322
Others	0350,0351,0352,0353

General	0358
General Technic	0356
Goldstar	0282
Goodmans	0301,0356
Granada(UK)	0272,0278,0283,0314,0369
Grundig	0272,0275,0284,0356,0361,0369
Hanseatic	0278,0285
Hinari	0281,0286,0287,0317,0360
Hitachi	0273,0281,0285,0288
Imperial	0277,0289
Interfunk	0278,0290
Intervision	0356
ITT-Nokia	0270,0273,0276,0290,0291,0292 0316
JVC	0270,0273,0292,0318,0319,0320 0321,0328
Kendo	0356
Kneissel	0356
Lenco	0325,0355
Lifetec	0356
Loewe Opta	0272,0278,0369
Logik	0287,0322,0360
Luma	0322
Luxor	0285,0291
Magnasonic	0291
Marantz	0272,0278,0301
Matsui	0287,0322,0332,0356
Medion	0356
Memorex	0282,0314
Metz	0272,0275,0294,0369,0370
Micromay	0356
Minerva	0272,0275,0369
Mitsubishi	0278,0281,0293,0320,0362,0751
Multitech	0281,0325
NAD	0363
NEC	0273,0313,0320
Neckermann	0270,0272,0273,0278,0285,0286 0369
Nobliko	0272,0369
Nordmende	0270,0273,0279,0292,0295,0296 0297,0318,0319,0321,0323,0324 0326,0327,0328,0329,0330
Okano	0356
Orion	0286,0322,0331,0332,0333,0356, 0360
Osaki	0282
Otto Versand	0278,0285
Palladium	0271,0281
Panasonic/National	0274,0290,0312,0354
Penney	0313
Pentax	0288
Philips	0278,0302,0334,0335,0336,0369
Phonola	0278,0335
Pilot (1621Y)	0753 (Video2)

-Napomena: Originalni podešeni kod i status koda uređaja:

Uređaj	Originalni kod	Proizvođač uređaja
TV1 :	0027	PHILIPS TV
TV2 :	0075	TELEFUNKEN TV
TV3 :	0020	GRUNDIG TV
VCR1 :	0278	PHILLIPS VCR
VCR2 :	0284	GRUNDIG VCR
SAT1 :	0424	PHILIPS SAT
SAT2 :	0521	GMI 909
AUX :	0552	PHILIPS CD
DVD :	0675	PHILIPS DVD
HIFI :	0661	RCA DVD

- Originalni uređaj =TV1.

- Resetiranje svih komandi: [SET]+[TV1] - > [9][9][0] LED lampica trepti kako bi ukazala da je podešavanje uspješno obavljeno i da su svi kodovi podešeni s originalnim statusom.

IV. Otkrivanje i otklanjanje kvarova

* Daljinski upravljač ne reagira na pritiskanje tipke?

- Imajte na umu da su obje baterije nove AM alkalne baterije i postavite ih vodeći računa o ispravnom polaritetu.

* Daljinski upravljač ne može kontrolirati vaš(e) uređaj(e)?

- Usmjerite daljinski upravljač pravo na uređaj i pazite da između daljinskog upravljača i uređaja nema nikakvih zapreka.

- Uvjerite se da je vaš uređaj pripravan za rad (drugim riječima: da je DVD stavljen u DVD player, da je video kazeta stavljena u video rekorder itd.).

- Televizor mora biti podešen na video ulaz i priključen na vaš uređaj. Ako ste, na primjer, putem AV kabela (standardno kodirani bojama: žuta, crvena i bijela) priključili DVD player na TV ulaz 1, onda morate postaviti televizor na video ulaz 1. Pazite na različite oznake priključaka koje imaju proizvođači. Informacije o tome ćete naći u uputama za uporabu televizora.

- Ukoliko vaš uređaj nema infracrveni prijemnik, onda daljinski uređaj ne može funkcionirati. Primjer: ukoliko ste televizor kupili bez daljinskog upravljača, onda se on vjerojatno ne može upravljati daljinskim upravljačem.

* Daljinski upravljač ne funkcionira ispravno.

- Mogućno je da kod nije ispravno postavljen. Pokušajte sa svim kodovima vašeg proizvođača i modela. Ukoliko prvi pronađeni kod ne funkcionira ispravno, onda pokušajte sa sljedećim kodom, sve dok ne pronađete odgovarajući kod. Pazite kada namjestite ispravan kod.

- Imajte na umu da prvo trebate pritisnuti tipku za uređaj kojim želite upravljati. Mnoge tipke imaju različite funkcije za različite uređaje, npr. 1 je kanal 1 za T V1, ali i Muzika 1 za CD1 (AUX1) itd. Svaka funkcijska tipka se određuje prema tipki za uređaj koja je zadnja pritisnuta.

* Određene funkcije nemaju nikakvo djelovanje.

- Možda ste pritisnuli nevažeću tipku za taj uređaj (primjer: Tipka REC funkcionira u modu VCR, ali ne i u TV modu.)
- Ukoliko na daljinskom upravljaču postoji funkcijska tipka, a pripadajuća funkcija ne postoji kod vašeg uređaja, daljinski upravljač ne može pozvati takvu funkciju. Daljinski upravljač ne dodaje nikakve nove funkcije vašem uređaju. Ukoliko, npr. vaš DVD player nema isključivanje zvuka, onda tipka za ISKLJUČENJE ZVUKA (MUTE) također ne funkcionira u modu DVD-a. Funkcije daljinskog upravljača ovise o korištenom uređaju, odnosno o korištenom disku.
- Sukladno određenom dizajnu, univerzalni daljinski upravljač ne može uvijek pokriti sve funkcije uređaja. U takvim slučajevima morate koristiti originalni daljinski upravljač.

Ostalo:

- Pod normalnim uvjetima možete prekinuti funkciju TELETEKSTA pritiskom na neku od sljedeće tri tipke:   

Ako to ne funkcionira, onda pretiskajte sve tipke na daljinskom upravljaču, jednu po jednu, dok biste pronašli koje tipke funkcioniraju.

Ukoliko imate i druge probleme, ponovno provjerite popis kodova i ponovno podesite kod.

- Ako LED lampica neprekidno trepti, provjerite je li neka od tipki blokirana.
- U slučaju da se jave smetnje tijekom rada, izvadite baterije i pritisnite neku tipku da se LED lampica ugasi. Ponovno postavite baterije i nastavite s korištenjem.
- 10000048 može kontrolirati 10 uređaja: TV1, TV2, TV3, VCR1, VCR2, SAT1, SAT2, HIFI, DVD i AUX, ali samo po jedan uređaj istodobno. Neke tipke imaju različite funkcije za različite uređaje. Neke tipke daljinskog upravljača imaju različite funkcije za različite uređaje. Radi lakšeg korištenja, podesite kod uređaja prije uporabe. Potom pritisnite odgovarajuću tipku za uređaj, "TV1", "TV2" ili "DVD" itd. za slobodno prebacivanje između uređaja. Ukoliko želite kontrolirati dva uređaja istodobno, koristite dva daljinska upravljača za to.
- Ukoliko ne možete pronaći svoju marku u popisu kodova ili na poklopcu, tada svoj uređaj ne možete upravljati ovim daljinskim upravljačem.
- Daljinski upravljač može kontrolirati funkcije koje postoje kod vašeg uređaja u rasponu u kome su ograničene na vašem uređaju.
- Ovaj daljinski upravljač možda neće obavljati sve funkcije kao originalni daljinski upravljač, npr. LED funkciju.



- Ako baterije postanu vruće, izvadite ih kako bi se spriječila moguća opasnost.

- Baterije čuvajte van dohvata djece.
- Uvijek istodobno zamjenjujte obje baterije.
- Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ukoliko ga ne namjeravate koristiti dulje vrijeme kako bi se spriječila šteta uslijed curenja baterija.
- Ne otvarajte daljinski upravljač jer se time poništava jamstvo.
- Sadržaj ovih uputa za uporabu služi samo za ilustraciju i može se značajno razlikovati od proizvoda. Stoga uvijek vodite računa o proizvodu koji imate. Zadržavamo pravo na izmjeni funkcija i tehničkih podataka te sa njima povezanim uslugama.

Ultravox	0003,0025,0082,0096,0146,0155 0730
Unimor	1002,1012
Universum	0094,0160,0221,0738,0741
Univox	0001
Vegavox	0169
Videocon	0033,0138,0141,0715
Videologique	0730
Videotechnic	0730
Visiola	0730
Voxson	0032,0155
Waltham	0733
Watson	0037,0705,0738,1004
Watt Radio	0001,0003,0025,0029,0030,0057 0730,1023
Wega Color	0119,0143
Wharfedale	0718
White	0003,0037,0159,0730
Westinghouse	
Winco	0740
Yamishi	0742
Yoko	0004,0159,0730,0741,1008
Zanussi	0078
Zenith	0203,0237
Others	0206,0207,0208,1013,1014

VCR Codes • VRC kódy • VRC kodovi • Kody VRC • Coduri VRC VRC kódy • Кодове за VRC (видеокасетофони)

Aiwa	0356
Akai	0269,0270,0271,0281,0309,0310 0357
Alba	0356
Anitsch	0311
ASA	0282
Baird	0271,0273
Blaupunkt	0272,0274,0275,0312,0369
Blue Sky	0356
Brinkmann	0356
Brionvega	0276,0283
Bush(UK)	0281,0356
CGE	0270,0277
CGM	0291
Decca(UK)	0278,0356
Dual	0273,0279
Elbe	0313
Emerson	0286
Finlux	0278
Firstline	0356
Fisher	0280,0314,0315,0316
Funai	0359
GBC	0281
GEC(UK)	0278
Geloso	0281

Singer	0025,0029,0147,0149,0155,0711 0739,1023
Sinudyne	0006,0016,0025,0026,0029,0057 0109,0125,0155,0192,0197,0711
Skysonic	0718
Solavox	0745
Sonolor	0739
Sony	0028,0119,0126,0127,0128,0129 0130,0182,0199,0228,0260
Stern	0078
Sunkai	0742,0744,1001
Sunstar	0705
Superla	0730
Supertech	0730
Susuma	0735
Sydney	0730
Sytong	0730
Tai Wah.	0218,0219
Tandberg	0016,0180,0266,1011
Tashiko	0730
Tatung	0002,0004,0026,0028,0031,0131
Teac	0712,0740,0742
TEC	0735,0743,1011
Tech Line	0738
Technics	1036
Technovision	0263
Tele +1	0248
Teleavia	0186,0733
Telefunken	0067,0075,0098,0132,0133,0134 0135,0140,0185,0186,0231,0235 0733,0735,0737,0743,0746,1003 1004,1026,1032
Teleservice	0203,0246
Teletech	0738
Televideon	0730
Televiso	0739
Tensai	0013,0016,0033,0037,0039,0178 1023
Tevion	0738
Thomson	0065,0067,0075,0078,0098,0100 0103,0185,0186,0222,0722,0733 0735,0737,0743,0746,1027,1032
Thorn-Ferguson	0001,0135,0136,0137,0140,0144 0148,0152,0160,0186,0229,0256 0735,1010,1011
Tokyo	0707,0730
Toshiba	0022,0044,0094,0119,0138,0139 0141,0142,0707,0732,1035,1037
Transonic	0742
Transtec	0730
Trilux	1005,1021
Triumph	0732
Uher	0011,0012,0036,0037,0038,0078 0255,1017

PL Uniwersalny pilot zdalnej obsługi

INSTRUKCJA OBSŁUGI

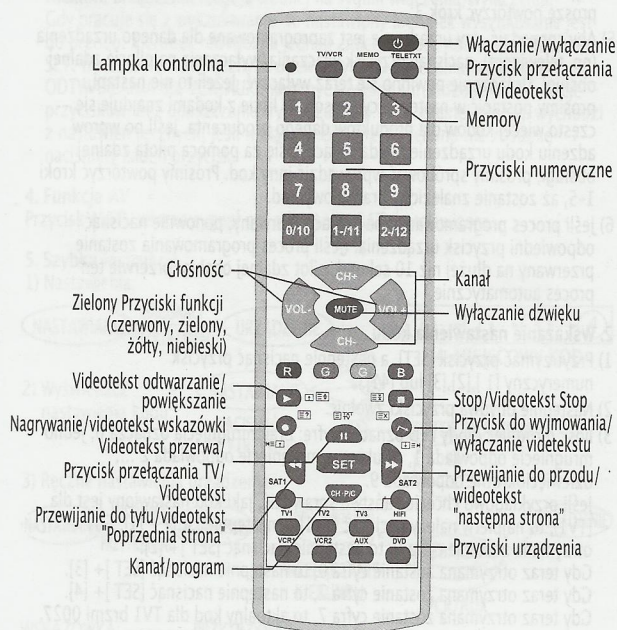
I. Opis ogólny

Pilot zdalnej obsługi pracuje na 2 baterie AA, które trzeba umieścić samemu w przewidzianej dla nich przegrodzie.

Cechy szczególne:

1. 10 Przyciski na urządzenia [TV1], [TV2], [TV3], [VCR1], [VCR2], [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD].
2. 3 tryby pracy: nastawienia, wyświetlacz i nastawienia ręczne.
3. Lampka kontrolna przesyłu danych i programowania.

II. Przegląd przycisków



Ilustracje w instrukcji obsługi służą wyłącznie do zobrazowania i mogą się różnić od produktu.

Dlatego zawsze należy brać pod uwagę rzeczywisty produkt.

III. Instrukcja obsługi

1. Nastawienia urządzenia (zalecane)

W załączniku do instrukcji obsługi znajduje się lista z 4-miejscowymi kodami dla urządzeń różnych producentów, które mogą być obsługiwane uniwersalnym pilotem zdalnej obsługi. Prosimy postępować zgodnie z następującymi krokami:

- 1) Naciśnąć i przytrzymać przycisk SET na pilocie zdalnej obsługi i jednocześnie odpowiedni przycisk urządzenia. Przykład: W celu zaprogramowania pilota zdalnej obsługi dla telewizora należy naciśnąć i przytrzymać przyciski SET i TV1 (lub VCR1).
- 2) Zaświeci się lampka kontrolna.
- 3) Wprowadzić 4-miejscowy kod z listy.
- 4) Gdy wprowadzony kod jest prawidłowy, lampka kontrolna automatycznie zgaśnie. Gdy wprowadzony kod jest błędny, lampka kontrolna zapali się najpierw dwa razy, a następnie pozostanie ona włączona. W tym przypadku proszę powtórzyć krok 3.
- 5) Aby sprawdzić, czy urządzenie jest zaprogramowane dla danego urządzenia (np. telewizora), naciśnąć przycisk włączania/wyłączania na pilocie zdalnej obsługi. Urządzenie powinno się teraz wyłączyć. Jeżeli to nie nastąpi, prosimy postąpić w następujący sposób: W liście z kodami znajduje się często więcej kodów dla produktów danego producenta. Jeśli po wprowadzeniu kodu urządzenie nie da wyłączyć się za pomocą pilota zdalnej obsługi, prosimy spróbować wprowadzić inny kod. Prosimy powtórzyć kroki 1-5, aż zostanie znaleziony prawidłowy kod.
- 6) Jeśli proces programowania ma zostać przerwany, ponownie naciśnąć odpowiedni przycisk urządzenia. (Jeśli proces programowania zostanie przerwany na dłużej niż 10 sekund, pilot zdalnej obsługi przerwie ten proces automatycznie.)

2. Wskazanie nastawienia kodu

- 1) Przytrzymać przycisk [SET], a następnie naciśnąć przycisk numeryczny [1], [2], [3] lub [41].
- 2) Następnie obydwa przyciski zwolnić.
- 3) Ilość mrugnięć diody LED oznacza cyfrę: brak mrugnięcia oznacza 0, jedno mrugnięcie odpowiada 1, dwukrotne mrugnięcie odpowiada 2 ..., dziewięciokrotne odpowiada 9.
Jeśli przykładowo chcecie Państwo sprawdzić, jaki kod nastawiony jest dla [TV1], to najpierw należy naciśnąć [TV1], a następnie [SET] + [1]: Gdy otrzymana zostanie cyfra 0, to następnie naciśnąć [SET] + [2].
Gdy teraz otrzymana zostanie cyfra 0, to następnie naciśnąć [SET] + [3].
Gdy teraz otrzymana zostanie cyfra 2, to następnie naciśnąć [SET] + [4].
Gdy teraz otrzymana zostanie cyfra 7, to aktualny kod dla TV1 brzmi 0027.

3. Ręczne nastawienia urządzenia

Jest to druga metoda do odnalezienia prawidłowego kodu. Prosimy postępować w następujący sposób:

- 1) Włączyć urządzenie, dla którego ma zostać zaprogramowany pilot zdalnej obsługi i skierować go na urządzenie (do magnetowidu musi być włożona kaseta).
- 2) Naciśnąć i przytrzymać przycisk SET na pilocie zdalnej obsługi i jednocześnie odpowiedni przycisk urządzenia.
- 3) Po zwolnieniu przycisków, zaświeci się lampka kontrolna.

Radiola	0242,0711
Radiomarelli	1023
Radiotone	0705,0740
Rank(UK)	0022
RBM(UK)	0022,0094
RCA	0204,0210,0211,0746
Rediffusion(UK)	0005,0041,0116,0745
Red Star	0711
REX	0011,0021,0032,0078,0079,0118
RFT	1023
Rhapsody	0730
Roadstar	0039
Royal Lux	0740,0741
SABA	0000,0065,0067,0075,0085,0098 0099,0100,0103,0117,0155,0185 0186,0222,0224,0733,0735,0737 0745,0746,1032
Sagem	0717,0742
Saisho	0004,0006,0028,0088,0182,0244
Salora	0005,0047,0048,0055,0066,0068 0069,0076,0082,0086,0097,0162 0177,0195,0249,0250,0267,0268 0745,1010
Sambers	0000,0004,0008,0029,0030,0043 1023
Samsung	0026,0033,0043,0159,0160,0170 0175,0212,0215,0264,0702,0703 0711,0716,0730,1000,1015,1016 1029,1031
Sandra	0730
Sansui	0711
Sanyo	0013,0031,0044,0074,0119,0120 0121,0122,0123,0162,0167,0170 0182,0195,0205,0711,0730
Schneider	0004,0011,0015,0019,0025,0026 0036,0038,0255,0258,0262,0711 0737,0738,1011,1017,1023,1028 1030
SEG	0096,0711,0730,0738,0744
SEI- Sinudyne	1001,1011,1023
Selec	0011,0058,0078,1011
Sentra	0707
Serino	0717,0742
Sharp	0044,0054,0119,0124,0196,0198 0225,0227
SHOV	0033
Siarem	0000,0025,0029,0155,1023
Sicatel	0001
Siemens	0010,0231,0232,0233,0234,0236 0711,1004
Siesta	0254
Silva	0730
Silver	0160,0711

Oceanic(F)	0005,0040,0105,0106,0107,0739
Okano	0711
Onceas	0004
Orion	0006,0016,0028,0057,0088,0108 0109,0187,0188,0189,0711,0735 0740,1001
Ormond	0738
Osaki	0711,0740
Otto Versand	0025,0027,0044,0052,0055,0711 1017
Pael	0003,0008,0730
Palladium	0197,0711
Palsonic	0711,0740
Panama	0730
Panasonic /National	0001,0003,0019,0037,0040,0106 0110,0111,0112,0114,0190,0212 0241,0711,0745,1036
Pathe Cinema	0730,0739
Pershin	0739
Philco	0019,0023,0024,0025,0151,0155 0169,0170,0231,0711,1004
Philex	0229
Philips	0003,0026,0027,0046,0073,0113 0115,0155,0191,0192,0193,0194 0223,0266,0230,0242,0265,0711 0737,1009,1011,1017,1024,1033 1034
Phoenix	0730
Phonola	0175,0711,0730
Pilot (1624Y)	0729 (PIP)
Pilot (P1707Y)	0721
Pilot (P3033)	0727
Pilot (P4005)	0726
Pilot (P567)	0728
Pilot (P716)	0724
Pioneer	0000,0027,0067,0243,0711,0737
Polestar	0214
Powerpoint	0744
Prandoni-Prince	0008,0032,0146,1023
Praxis	0217
Profitronic	1023
Proline	0746
Prosat	0001
Prosonic	0705,0711,0730,0738
Protech	0738
Provision	0711
PYE	0711
Uuadra Vision	0739
Quasar	1023
Quelle	0004,0005,0007,0008,0009,0010,0013, 0016,0026,0027,0028,0045,0050,0051, 0052,0069,0094,0153,0221,0231,0232, 0234,0235,0236,0711,0738,1003,1004, 1007,1008,1010,1011,1022,1035,1036

- Ponownie nacisnąć przycisk SET. Lampka kontrolna zacznie mrugać i rozpoczynają się nastawienia ręczne.
- Teraz co 2 sekundy naciskać przycisk włączania/wyłączania na pilocie (przy każdym naciśnięciu przycisku jest przesyłany nowy kod). Gdy pracujecie Państwo z przyciskiem VCR lub AUX, można nacisnąć albo Włączanie/wyłączanie lub ODTWARZANIE. Prosimy sprawdzić, czy urządzenie włącza się i uruchamia; jeśli nie, powtórzyć krok 5. Jeśli urządzenie wyłącza się, oznacza to, że odnaleziony został prawidłowy kod. Teraz w żadnym przypadku nie naciskać przycisku Włączania/wyłączania, gdyż w przeciwnym razie nastąpi dalsze szukanie kodu.
- Aby zapisać programowanie, nacisnąć teraz ponownie odpowiedni przycisk urządzenia.
- Sprawdzić, czy funkcjonują inne przyciski. Jeśli nie, to należy powrócić do kroku 5.

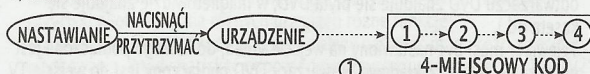
Uwaga: Po wyjściu z nastawień ręcznych, ponownie nacisnąć odpowiedni przycisk urządzenia, wtedy zgaśnie lampka kontrolna. Niektóre urządzenia reagują wolniej na sygnał włączania/wyłączania. Gdy pracuje się z wyszukiwanie, to nastawiony kierunek wyszukiwania jest do przodu. Kierunek ten można jednak zmienić przez naciśnięcie przycisku SET. W nastawieniach ręcznych obok przycisku Włączania/wyłączania i ODTWARZANIA dla VCR/AUX mogą być również sprawdzone inne funkcje przycisków, bez opuszczania trybu szukania. Pilot zdalnej obsługi wychodzi z nastawień ręcznych, jeśli w ciągu więcej niż 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

4. Funkcja AV

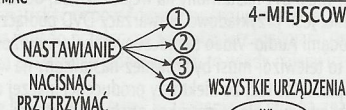
Przycisk AVITV włącza sygnał np. odbiornika SAT do telewizora.

5. Szybka instrukcja

1) Nastawienia:



2) Wyświetlacz nastawienia kodu:



3) Ręczne nastawienia urządzenia:



WSKAZÓWKA: ——— PRZYTRZYMAĆ
 ZWOLNIC PRZYCIK

6. Status nastawień

urządzenia	Kod	urządzenia	Kod
- Zapisać	TV1 :	SAT1 :	
4-miejsovy	TV2 :	SAT2 :	
kod Państwa	TV3 :	AUX :	
urządzeń	VCR1 :	DVD :	
	VCR2 :	HIFI :	

- Wskazówka: Pierwotny status kodu urządzenia:

Urządzenie	Pierwotny kod	Producent - urządzenie
TV1 :	0027	PHILIPS TV
TV2 :	0075	TELEFUNKEN TV
TV3 :	0020	GRUNDIG TV
VCR1 :	0278	PHILLIPS VCR
VCR2 :	0284	GRUNDIG VCR
SAT1 :	0424	PHILIPS SAT
SAT2 :	0521	GMI 909
AUX :	0552	PHILIPS CD
DVD :	0675	PHILIPS DVD
HIFI :	0661	RCA DVD

- Pierwotne urządzenie =TV1.

- Cofnięcie wszystkich rozkazów sterowania: [SET]+[TV1] - > [9][9][0] następnie mruga dioda LED w celu wskazania, że nastawienie było pomyślne i są nastawione wszystkie kody w ich pierwotnym statusie.

IV. Rozpoznawanie i usuwanie błędów

* Pilot nie reaguje na naciskanie przycisków?

- Upewnij się, że obydwie nowe baterie AA są bateriami alkalicznymi i włożyć je przestrzegając prawidłowej polaryzacji.

* Pilot nie obsługuje Państwa urządzenia (urządzeń)?

- Pilota skierować bezpośrednio na urządzenie zwracając uwagę, żeby między pilotem i urządzeniem nie było żadnych przeszkód.

- Upewnij się o tym, że urządzenie gotowe jest do pracy (innymi słowy: w odtwarzaczu DVD znajduje się płyta DVD; w magnetowidzie znajduje się kaseta itd.).

- Telewizor musi być nastawiony na wejście Video, do którego podłączone jest urządzenie. Jeśli przykładowo odtwarzacz DVD podłączony jest do wejścia TV 1 przewodami Audio-Video (oznaczonymi kolorami: żółtym, czerwonym i białym), to telewizor musi być również nastawiony na wejście Video 1. Prosimy pamiętać też, że niektórzy producenci inaczej oznaczają przyłącza. Szczegóły znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.

- Jeśli Państwa urządzenie nie posiada odbiornika podczerwieni, pilot też nie będzie funkcjonować. Przykład: zakupiliście Państwo telewizor bez pilota zdalnej obsługi, to wysoce prawdopodobnie nie będzie mógł on być obsługiwany pilotem.

* Pilot zdalnej obsługi funkcjonuje nieprawidłowo.

- Możliwe, że kod nie został nastawiony prawidłowo. Prosimy spróbować wszystkich kodów producenta i modeli.

Jeśli pierwszy przywołany kod nie funkcjonuje lub funkcjonuje nieprawidłowo, to prosimy spróbować następny i kolejny kod, aż znaleziony zostanie kod pasujący. Prosimy się upewnić, że znaleziony został prawidłowy kod.

- Prosimy upewnić się, że najpierw został naciśnięty przycisk odpowiedniego urządzenia, które ma być obsługiwane. Wiele z przycisków posiada różne funkcje dla różnych urządzeń, przykładowo 1 to kanał 1 dla TV1, jednak Muzyka 1 dla CD 1 (AUX1) itd. Każdy przycisk funkcji zdefiniowany jest przez ostatnio naciśnięty przycisk urządzenia.














Loewe Opta	0052,0081,0155,0156,0189,0213 0242,1022
Logik	0028
Logix	0738
Luma	0032,0082,0711,1011
Lumatron	1011
Luxor	0005,0045,0047,0055,0068,0083 0084,0085,0086,0087,0162,0177 0745,1010
Magnadyne	0000,0019,0025,0029,0057,0147 0149,0150,0155,1023
Magnafon	0000,0003,0008,0029,0030,0730 1023
Manesth	0707
Manhattan	0738
Marantz	0026,0027,1017
Mark	0730
Matsui	0004,0006,0028,0041,0088,0182 0705,0707,0735,0742,0744
Maximal	0058
Maxwell	1023
Medion	0738
Megas	0717
Meletronic	0255,0711,0730,0737,1010,1017
Melvox	0739
Metz	0018,0053,0089,0090,0091,0155 0180,0183
Micromaxx	0738
Minerva	0010,0018,0045,0051,0053,0744
Minoka	0740
Mitsubishi	0044,0052,0092,0119,0154,0155 0181,0182,0711
Mivar	0000,0003,0093,0094,0095,0245 0259,0730,0734
Morgans	0711
MTC	0730
Multisystem	0159
Multitec	0738
Multitech	0096,0170,0172,0711,0730
Murphy(UK)	0041,0730
NEC	0184,0711,0742
Neckermann	0004,0026,0044,0055,0082,0097 0170,0711,1008,1011,1017,1037
N.E.I.	0166,0711
Neufunk	0711,0717
New Tech	0737
Nicamagic	0730
Nikkai	0707,0730
Noblisko	0003,0008,0029,0051,0146,0730 1023
NOKIA	0720,0745,1004,1010
Nordmende	0065,0067,0075,0098,0099,0100, 0101,0102,0103,0104,0134,0185 0186,0222,0711,0733,0737,1003,1036

Hotel TV	0704
Huanyu	0730
Hygashi	0730
Hyper	0003,0004,0033,0153,0193,0730
Hypson	0739,0742
ICE	0730
Ices	0730
Imperial	0019,0023,0024,0145,0151,0169 0170,0231,0711,1004
Ingelen	0717,0744
Inno Hit	0000,0004,0031,0043,0060,0146 0175,0711,1004
INTER (265)	0725
Intercord	1017
Interfunk	0005,0027,0040,0045,0046,0052 0069,0070,0071,0073,0075,0155 0711
Intervision	0711,0742,0744,1023
Irradio	0008,0039,0043,0060,0153,0262 0711
Iskra	1023
IT	0723
ITS	0730
ITT-Nokia	0005,0032,0033,0040,0041,0045 0049,0069,0070,0071,0072,0074 0076,0162,0168,0176,0177,0717 0745
Janco	0249,0250
JEC	0707
JVC	0077,0119,0178,0179
Kaisui	0163,0711,0730,0742
Kamp	0730
Karcher	0159,0163,0175,0711,0717,0741 1008
Kawasho	0730
Kendo	0146,0711,0717,1011
Kennedy	0025,0078,0079,1011
Kingsley	0730
Kneissel	0711,0717
KONIG	0027
Konka	0711
Kontakt	0744
Korting	0037,0155,0157,0741
Kotron	0740
Kuba	1017
Kyoshu	0740
Lenco	0033,0039,0183,0238,0239,0240 0711,1023
Lecson	0711,0718
Lenoir	0004
Leyco	0705,0711
LG	0711,0730
Lifetec	0711,0738
Linton	1017

* Określone funkcje nie mają ewentualnie żadnego efektu.

- Możliwe, że został naciśnięty nieważny dla tego urządzenia przycisk (przykład: Przycisk REC funkcjonuje w trybie VCR, ale nie w trybie TV.)
- Jeśli na pilocie zdalnej obsługi istnieje przycisk funkcji, ale przynależna funkcja nie istnieje w Państwa urządzeniu, to pilot zdalnej obsługi nie będzie obsługiwać tej funkcji. Pilot zdalnej obsługi nie dodaje żadnych nowych funkcji do Państwa urządzenia. Jeśli odtwarzacz DVD nie posiada funkcji wyłączenia dźwięku, to przycisk MUTE na pilocie nie będzie funkcjonować również w trybie DVD. Funkcje pilota zdalnej obsługi są zależne od używanego urządzenia względnie stosowanej płyty i odpowiednio do tego mogą być różne.
- Ze względu na określony design uniwersalny pilot zdalnej obsługi nie zawsze będzie pokrywał wszystkie funkcje danego urządzenia. W takim przypadku konieczne jest jednak użycie oryginalnego pilota zdalnej obsługi.

Inne:

- W normalnych okolicznościach funkcję TXT można przerwać jednym z następujących przycisków:             

RO Telecomandă universală

GHID DE UTILIZARE

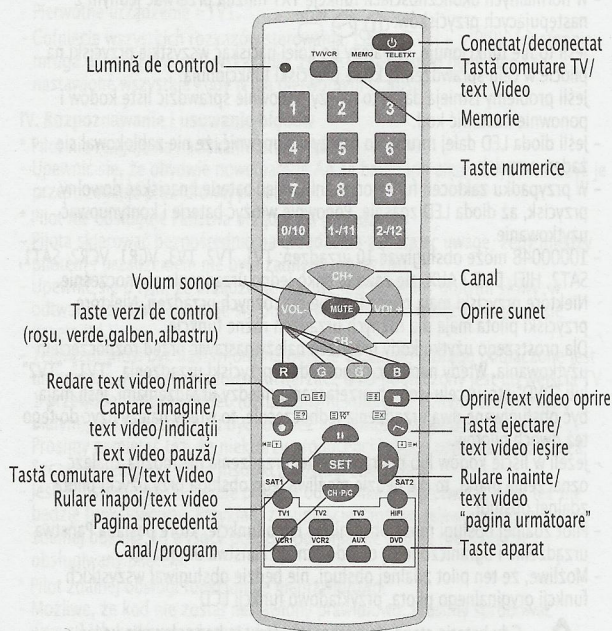
I. Descriere generală

Telecomanda funcționează cu 2 baterii AA pe care trebuie să le inserați chiar dvs. în compartimentul de baterii prevăzut în acest scop.

Caracteristici speciale:

1. 10 taste de aparat (TV1), (TV2), (TV3), (VCR1), (VCR2), [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD].
2. 3 moduri de funcționare: reglare, display și reglare manuală Reglare.
3. Lumină de control pentru transfer de date și programare.

II. Taste, privire de ansamblu



Figurile din ghidul de utilizare servesc numai pentru ilustrare și pot să se deosebească de produs.

Referiți-vă de aceea totdeauna la produsul efectiv.

Finlandia	0745,1010
Finlux	0007,0008,0009,0013,0025,0026 0029,0035,0094,0161,0169,0221 0711,1010,1023
Firstline	0711,0730,0738
Fisher	0025,0036,0155,0167,0170,0255 1017
Flint	0742
Formenti - Phoenix	0003,0008,0025,0037,0038,0159 0730,1004,1023
France Telecom	0266
Friac	0741
Funai	0016,0160,1019
Galaxis	0711
GBC	0002,0004,0019,0025,0026,0031 0033,0039,0040,0041,0042
Geant Casino	0739
GEC(UK)	0711
Geloso	0004,0019,0025,0032,0033,0039 0149,0150
General	0733,0743
Genexxa	0740
Goldhand	0730
Goldstar	0003,0004,0043,0080,0153,0172 0252,0700,0701,0711,0730,1011
Goodmans	0119,0707,0711,0737,0744
Gorenje	0170,0173,0741,1008
Granada(UK)	0002,0004,0027,0041,0044,0045 0046,0047,0048,0049,0711,0735 0739,1010
Grandin	0705,0711,0717,0719,0739,0742
Great Wall	0253
Grey	1025
Grundig	0003,0010,0018,0020,0045,0050 0051,0053,0054,0056,0094,0711 0744
Halifax	0730
Hampton	0730
Hanseatic	0025,0027,0037,0044,0052,0055 0258,0711
Hantarex	0000,0711
Harwood	0740
Hauppauel	0026,0711
HCM	0740
Hemmermann	0057
Hinari	0033,0044,0058,0059,0060,0711 0744
Hisawa	0739,0742
Hitachi	0004,0040,0041,0042,0044,0047 0055,0061,0062,0063,0064,0065 0066,0067,0068,0174,0221,0222 0710,0711,0737
Hitsu	0742
Hoshai	0742

Brandt	0733,0735,0746
Brinkmann	0711
Brionvega	0104,0155,0164,0165,0200,0201 0257,0711,1011
Britannia	0730
Bruns	0158
BSR	0016,0019,0021
Bush(UK)	0022,0711,0738
Cabletime	0246,0247,0251
Carad	0717
Carena	0742
Century	0145,0146,0155
CGE	0019,0023,0024,0145,0151,0169 0170,0231,1004
CGM	0093
Chaparral	0216
Clarivox	0001,0166,0167
Clatronic	0705,0711
CODIAM	0138
Condor	0711,0730
Contec	0033,0016,0730
Continental Edison	0733,0744
Crosley	0024,0025,0145,0155,0231,1004
Crown	0705,0711,0741,0744,1008
CS Electronics	0730
CTC Clatronic	0096
Daewoo	0168,0209,0711,0730
Dainichi	0730
Dansai	0707,0711,0730
Dansette	0740
DSE (Digitor)	0026,0027,0033
Decca(UK)	0002,0004,0026,0028,0031,0258 0711
Dual	0255,0258,0711,0737,1011,1017
Dual-Tec	0004,0011,0019,0029
Dumont	0155,1010,1023
Elbe	0001,0171,0711,0717
Elbe-Elbit	1011
Elektronika	1008
Elin	0730,0745
Elite	0108,0711,1004
Elman	0019,0029,1023
Elta	0730
Emerson	0146,0155,0711,1010
Euroman	0711,0730,0741,1008
Europa	0711
Europhon	0000,0004,0019,0029,0030,0146 0711,1023
Expert	0739
Fenner	0033,0193,0240
Ferguson	0733,0735,0746
Fidelity(UK)	0003,0034,0229,0711,0730
Filmnet	0202,0248

III. Ghidul de utilizare

1. Reglarea aparatului (recomandată)

În anexa ghidului de utilizare se găsește o listă de coduri de 4 cifre pentru aparatele diferiților fabricanți, pe care le puteți controla cu telecomanda universală. Vă rugăm să urmați pașii următori:

- 1) Țineți apăsată pe telecomanda dvs. tasta SET și simultan tasta corespunzătoare de aparat. Exemplu: Pentru programarea telecomenzii pentru televizorul dvs. țineți apăsată tastele SET și TV1 (sau VCR1).
- 2) Lumina de control se aprinde.
- 3) Introduceți codul de 4 cifre de pe listă.
- 4) Dacă codul introdus este corect, se stinge automat lumina de control. Programarea s-a încheiat cu succes.
Dacă codul introdus este greșit, lumina de control se aprinde de două ori iar apoi se oprește. În acest caz vă rugăm să repetați pasul 3.
- 5) Pentru a verifica dacă telecomanda este programată pentru aparatul dvs. (de ex. televizorul) apăsați tasta EIN/AUS-(conectat/deconectat) pe telecomanda dvs. Aparatul trebuie acum să se declanșeze. În caz contrar, procedați după cum urmează: în lista de coduri se găsesc deseori mai multe coduri pentru produsele unui fabricant. Dacă după introducerea unui cod în aparatul dvs. nu puteți deconecta aparatul cu telecomanda dvs., încercați să introduceți un alt cod. Repetați pașii 1-5, până când găsiți codul corect.
- 6) Dacă doriți să întrerupeți procesul de programare, apăsați din nou tasta de aparat corespunzătoare. (Dacă procesul de programare se întrerupe mai mult de 10 secunde, telecomanda întrerupe automat procesul).

2. Indicatoare de reglare de cod

- 1) Țineți [SET] apăsat, apoi apăsați tastele numerice [1],[2],[3] sau [4].
- 2) Eliberați din nou ambele taste.
- 3) Numărul de clipire a LED-ului indică cifrele: fără clipire înseamnă 0, clipire simplă înseamnă 1, clipire dublă înseamnă 2 ... clipire de nouă ori înseamnă 9. Dacă de exemplu doriți să vedeți ce cod a fost introdus pentru [TV1] atunci apăsați [TV1] iar apoi [SET] + [1]:
Obțineți cifra 0, apoi apăsați [SET] + [2].
Obțineți acum cifra 0, apoi apăsați [SET] + [3].
Obțineți acum cifra 2, apoi apăsați [SET] + [4].
Obțineți acum cifra 7, deci codul dvs. curent pentru TV1 este 0027.

3. Reglarea manuală a aparatului

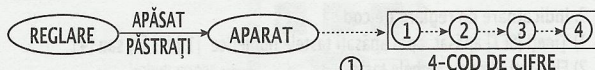
Aceasta este cea de a doua metodă de a afla codul corect. Vă rugăm să procedați după cum urmează:

- 1) Conectați aparatul pentru care doriți să programați telecomanda și orientați-o spre aparat (videorecorderul trebuie să aibe inserată caseta).
- 2) Țineți apăsată pe telecomanda dvs. tasta SET și simultan tasta de aparat corespunzătoare.
- 3) Lumina de control se aprinde, după ce eliberați din nou tastele.
- 4) Apăsați din nou tasta SET. Lumina de control începe să clipească și începe reglarea manuală a aparatului.

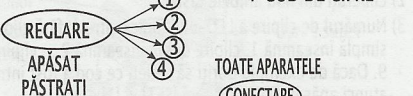
- 5) Apăsați din două în două secunde tasta EIN/AUS-a telecomenzii dvs. (la fiecare apăsare a tastei se transmite un nou cod).
Dacă lucrați cu tasta VCR- sau AUX, puteți apăsa fie EIN/AUS sau WIEDERGABE (redare). Verificați dacă aparatul dvs. se deconectează sau se pune în funcțiune; în caz contrar repetați pasul 5. Dacă aparatul se declanșează, ați găsit codul. În niciun caz nu apăsați în continuare tasta EIN/AUS, căci în caz contrar căutarea codului continuă.
- 6) Apăsați apoi din nou tasta corespunzătoare de aparat, pentru a memora programarea.
- 7) Verificați dacă celelalte taste funcționează. Dacă nu, întoarceți-vă la pasul 5.
- Observație: Când părăsiți controlul manual al aparatului, atunci apăsați din nou tasta corespunzătoare a aparatului, iar lumina de control se va deconecta. Unele aparate reacționează mai lent la semnalul EIN/AUS. Când lucrați cu funcția de căutare, direcția de căutare setată este înainte. Puteți totuși modifica direcția prin apăsare pe tasta SET.
- Prin controlul manual al aparatului puteți pe lângă tasta EIN/AUS și WIEDERGABE pentru VCR/AUX, să verificați și celelalte taste de funcții, fără a părăsi modul de căutare. Telecomanda părăsește reglarea manuală a aparatului, dacă timp de peste 30 secunde nicio tastă nu este apăsată.
4. Funcția AV
Tasta AVTV activează semnalul unui z.8. SAT-Receiver al aparatului de televiziune.

5. Dirijare rapidă

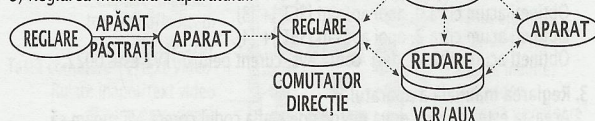
1) Reglare:



2) Reglare display cod:



3) Reglarea manuală a aparatului:



OBSERVAȚIE: ———— ȚINEȚI APĂSATĂ
..... ELIBERAȚI TASTA

6. Starea de reglare

- Notați codul de 4 cifre a aparatului dvs.:

Aparat	Cod	Aparat	Cod
TV1 :	<input type="text"/>	SAT1 :	<input type="text"/>
TV2 :	<input type="text"/>	SAT2 :	<input type="text"/>
TV3 :	<input type="text"/>	AUX :	<input type="text"/>
VCR1 :	<input type="text"/>	DVD :	<input type="text"/>
VCR2 :	<input type="text"/>	HIFI :	<input type="text"/>


Code List • Číselník kódů • Popis kodova • Lista kodów Lista de coduri • Číselník kódov • Списък на кодовете

TV / TXT Codes • TV / TXT kódy • TV/TXT kodovi • Kody TV/TXT
Coduri TV/TXT • TV / TXT kódy • Кодове за TV/TXT (телевизори/текст)

Accend	0711
ACE	0713
Admiral	0032,0155,1011
Adyson	0730
Agashi	0730
Aiko	0707,0711,0730
Aim	0711
Aiwa	0261
Akai	0005,0159,0169,0707,0711,0730 0731,0745,1020
Akiba	0711,0731,0742
Akito	0711
Akura	0711,0731,0738,0740
Alaron	0730
Alba	0705,0711,0730,0731,0738,0744
Albiral	0001
Allstar	0711
Amplivision	0739
Amstrad	0006,0711,0731,0740,1011
Anam	0711
Anam National	0711
Anitech	0711
Ansonic	0711
Aristona	0711
A.R Systems	0711
Arthur Martin	0739
ASA	0007,0009,0013,0032,0094,0155 0161,1010
Asberg	0711
Asuka	0731
Atlantic	0711,0730
Auchan	0739
Audiosonic	0160,0711,0731
Ausind	0008
Autovox	0004,0007,0012,0014,0015,0078 0079,0104,0153
AWA	0026,0027,0033,0159,0160,0189 0220,0706,0708,0709,0711,0714 0730,0740,1006
Baird	0162,0737
Basic Line	0163,0711
Baur	0711,1017,1037
BEKO	0170,0226,0711,0719,1018,1024
BEST	0741
Blaupunkt	0010,0017,0018,0020,0054,0231 0232,0233,0234,0236,0241,1004
Blue Sky	0711,0719,0738,0742,0744
BPL	0026,0160,0162,0163,0711

- Ако някой функционален бутон го има на Вашето дистанционно, а съответната функция я няма във Вашия уред, то дистанционното управление също не може да извика тази функция. Устройството за дистанционно управление не вмъква нови функции във Вашия уред. Ако Вашият DVD плейър например няма заглушаване на звука, бутонът MUTE на дистанционното управление няма да работи също и в DVD режим. Функциите на дистанционното управление зависят от използвания уред, а също и от използвания диск и затова могат съответно да са различни.
- Поради определени конструкции и модели едно универсално устройство за дистанционно управление не винаги може да обхване всички функции на даден уред. В такъв случай ще трябва все пак да използвате оригиналното дистанционно управление.

Други:

- При нормални обстоятелства можете да прекъснете функцията TXT с един от следните три бутона:   

Ако това не работи, моля натискайте един след друг всички бутони на дистанционното управление, за да намерите кои бутони работят: Ако проблемите продължават, проверете отново списъка на кодовете и настройте отново кода.

- Ако индикаторът (LED) продължава да мига, проверете дали не е заседнал някой бутон.

- При неизправни функции извадете батериите и натискайте произволен бутон, докато индикаторът (LED) угасне. След това сложете отново батериите и продължете използването.

- 10000048 може да работи с 10 уреда: TV1, TV2, TV3, VCR1, VCR2, SAT1, SAT2, HIFI, DVD и AUX, обаче винаги само с един уред едновременно.

Някои бутони имат различни функции за различни уреди. Някои бутони на дистанционното управление имат за различните уреди различни функции. За по-лесно използване настройте кодовете за уредите преди употреба. Тогава натискайте съответните бутони за уреди - "TV1", "TV2" или "DVD" и т.н. за свободно превключване между уредите. Ако наистина искате да работите с два уреда едновременно, тогава използвайте за целта също така две устройства за дистанционно управление.

- Ако не можете да намерите марката на уреда в списъка на кодовете или на задния капак, уредът няма да може да се управлява с това устройство.

- Устройството за дистанционно управление може да управлява само функции, които са вградени във Вашия уред и се ограничават с функциите на Вашия уред.

- Това дистанционно управление има вероятност да не може да изпълнява всички функции на Вашето оригинално дистанционно управление, например функцията LCD.



- Ако батериите се нагорещат, моля извадете ги незабавно, за да с избегнете евентуални опасности.

- Моля съхранявайте батериите извън достъпа на деца

- Винаги сменяйте едновременно и двете батерии.

- Когато дистанционното управление продължително време няма да се използва, извадете батериите, за да избегнете повреди поради протичане на батерии.

- Моля не отваряйте устройството за дистанционно управление, така ще загубите всички права за гаранционни reklamacии.

- Съдържанието на ръководството за употреба служи само за онегледяване и може да се различава от действителното изделие. Ориентирайте се затова винаги според работата с действителното изделие. Запазваме си правото за промени във функциите и техническите характеристики на устройството за дистанционно управление, както и в свързаните с това услуги.

-Индикация: Starea inițială de control a codului aparaturii:

Aparat	Cod inițial	Fabricant aparat
TV1 :	0027	PHILIPS TV
TV2 :	0075	TELEFUNKEN TV
TV3 :	0020	GRUNDIG TV
VCR1 :	0278	PHILLIPS VCR
VCR2 :	0284	GRUNDIG VCR
SAT1 :	0424	PHILIPS SAT
SAT2 :	0521	GMI 909
AUX :	0552	PHILIPS CD
DVD :	0675	PHILIPS DVD
HIFI :	0661	RCA DVD

- Aparat inițial =TV1.

- Restaurarea tuturor comenzilor de control: [SET]+[TV1] -> [9][9][0] după care LED clipește pentru indicarea că reglarea s-a realizat cu succes și toate codurile au fost restaurate în starea lor inițială.

IV. Identificarea și soluția deranjamentelor

- * Telecomanda nu reacționează la apăsarea tastei?

- Verificați, dacă este vorba de ambele baterii și inserați baterii alcaline noi cu polaritatea corectă.

- * Telecomanda nu poate controla aparatul(aparatele) dvs?

- Orientați telecomanda direct spre aparatul dvs. și aveți grijă să nu fie niciun obstacol între telecomandă și aparat.

- Convingeți-vă ca aparatul dvs. este pregătit pentru funcționare (cu alte cuvinte: DVD- Playerul are DVD-ul încărcat; Videorecorderul are un video încărcat etc.).

- Televizorul trebuie setat pe Video-intrare, pe care aparatul dvs. este conectat.

De ex, dacă DVD-Playerul dvs. cu cablu audio video (cu cod culoare normal:galben, roșu și alb) este conectat cu intrare TV- 1, atunci trebuie să setați televizorul și pe Video-intrare 1 . Aveți grijă de asemenea căci unii fabricanți notează diferențiat racordurile. Verificați pentru particularități și ghidul de utilizare a televizorului dvs.

- Dacă aparatul dvs. nu are receptor infraroșu, atunci telecomanda nu poate funcționa. Exemplu: dacă ați cumpărat televizorul dvs. fără telecomandă, atunci foarte probabil nu este în stare să poată fi controlat cu telecomanda.

- * Telecomanda nu funcționează corect.

- Probabil codul nu a fost inserat corect. Vă rugăm să verificați toate codurile fabricanților și modelelor dvs.

Dacă primul cod găsit nu funcționează corect, atunci verificați următorul cod, etc. până găsiți codul potrivit. Verificați dacă ați introdus codul corect.

- Verificați apoi tasta următoare a aparatului corespunzător pe care doriți să controlați. Numeroase taste au funcții diferite pentru aparate diferite, de ex. canalul 1 este pentru TV1, totuși Musik 1 este pentru CD1 (AUX1) etc. Fiecare tastă de funcții este definită de către ultima tastă de aparat apăsată.

5) Натискайте сега на всеки 2 секунди пусковия бутон (ВКЛ./ИЗКЛ.) на Вашето дистанционно управление (при всяко натискане се предава нов код). В случай че работите с бутона VCR или AUX, можете да натискате или ВКЛ./ИЗКЛ., или ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ. Проверявайте дали Вашият уред се изключва или пуска в действие; ако не става, повторете стъпка 5. Ако Вашият уред се изключи, намерили сте кода.

В никакъв случай не продължавайте да натискате бутона ВКЛ./ИЗКЛ., тъй като иначе ще продължи автоматичното търсене на код.

6) Натиснете сега отново бутона за съответния уред, за да се запаzeti програмирането.

7) Проверете дали работят другите бутони. Ако не е така, върнете се към стъпка 5.

Забележка: Когато излизате от режима за ръчно настройване за уред, натиснете отново съответния бутон за уреда, светлинният индикатор тогава ще угасне. Някои уреди реагират по-бавно на сигнала ВКЛ./ИЗКЛ. Когато работите с автоматичното търсене на код, зададената посока на търсене е напред. Можете обаче да смените посоката с натискане на бутона SET.

При ръчното настройване за уред, наред с бутоните ВКЛ./ИЗКЛ. и ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ при VCR/AUX, могат също така да се проверяват функциите и на другите бутони, без да се излиза от режима на търсене. Дистанционното управление излиза от режима за ръчно настройване на уред, когато не е натиснат никакъв бутон в продължение на 30 секунди.

4. AV функция

Бутонът AV/TV превключва сигнала от напр. SAT приемник към телевизор.

5. Кратко упътване

1) Настройка:



ЗАБЕЛЕЖКА: — ЗАДЪРЖАНЕ НАТИСНАТ
 ОТПУСКАНЕ НА БУТОНА

6. Статус на настройката
 - Запишете
 4-цифровите
 кодове за Вашите
 уреди:

Уред	Код	Уред	Код
TV1 :		SAT1 :	
TV2 :		SAT2 :	
TV3 :		AUX :	
VCR1 :		DVD :	
VCR2 :		HIFI :	

SK Univerzálné diaľkové ovládanie

NÁVOD NA POUŽITIE

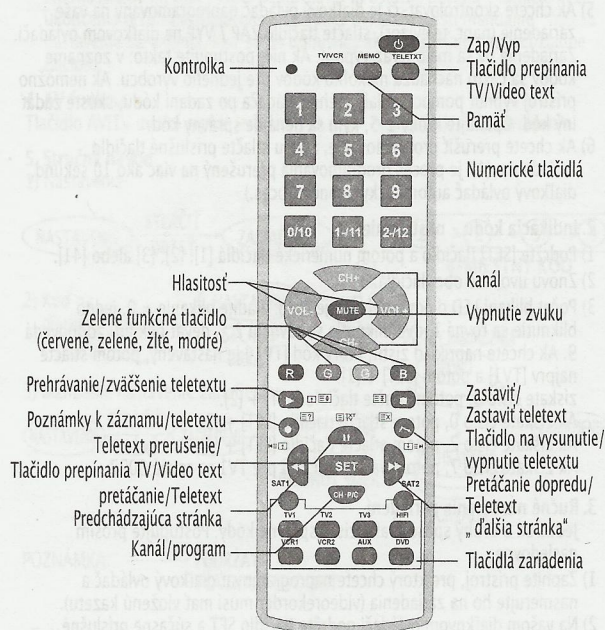
I. Všeobecný popis

Diaľkový ovládač používa 2 batérie AA, ktoré sami prosím vložte do určenej priehradky pre batérie.

Špeciálne vlastnosti:

- 10 tlačidiel zariadení [TV1], [TV2], [TV3], [VCR1], [VCR2], [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD].
- 3 prevádzkové režimy: nastavenie, displej a ručné nastavenie.
- Kontrolka pre prenos dát a programovanie.

II. Prehľad tlačidiel



Obrázky v príručke majú len ilustračný charakter a môžu sa líšiť od výrobu. Rieďte sa teda vždy podľa skutočného výrobu.

III. Návod na použitie

1. Nastavenie prístroja (odporúčané)

V prílohe k tomuto návodu nájdete zoznam so štvormiestnymi kódmi pre zariadenia rôznych výrobcov, ktoré môžete ovládať pomocou univerzálneho diaľkového ovládača. Postupujte prosím podľa nasledujúcich krokov:

- 1) Na diaľkovom ovládači podržte tlačidlo SET a súčasne príslušné tlačidlo na vašom zariadení. Príklad: Ak chcete naprogramovať diaľkový ovládač, podržte na vašom televízore tlačidlá SET a TV1 (alebo VCR 1).
- 2) Kontrolka sa rozsvieti.
- 3) Zadajte 4 - miestny kód zo zoznamu.
- 4) Ak je zadanie kódu je správne, kontrolka sa automaticky vypne a programovanie je úspešne dokončené.
Ak je kód, ktorý ste zadali nesprávny, rozsvieti sa kontrolka najprv dvakrát a potom zostane rozsvietená. V tomto prípade opakujte prosím krok 3.
- 5) Ak chcete skontrolovať, či je diaľkový ovládač naprogramovaný na vaše zariadenie (napr. televízor), stlačte tlačidlo ZAP / VYP na diaľkovom ovládači. Zariadenie by sa malo teraz vypnúť. Ak nie, postupujte takto: v zozname kódov sa často nachádza niekoľko kódov pre jedného výrobcu. Ak nemožno prístroj vypnúť pomocou diaľkového ovládača po zadaní kódu, skúste zadať iný kód. Opakujte kroky 1-5, kým sa nenájdete správny kód.
- 6) Ak chcete prerušiť programovanie, znovu stlačte príslušné tlačidlo zariadenia. (Ak je proces programovania prerušený na viac ako 10 sekúnd, diaľkový ovládač automaticky ukončí proces.)

2. Indikácia kódu - nastavenie

- 1) Podržte [SET] tlačidlo a potom numerické tlačidlá [1], [2], [3] alebo [4].
- 2) Znovu uvoľnite obe tlačidlá.
- 3) Počet blikaní LED diódy predstavuje číslo: žiadne blikanie = 0, jedno bliknutie sa rovná 1, dve bliknutia sa rovnajú 2... deväť bliknutí zodpovedá 9. Ak chcete napríklad zistiť, ktorý kód [TV1] je nastavený, potom stlačte najprv [TV1] a potom [SET] + [1]: získate číslo 0, potom stlačte tlačidlo [SET] + [2]. Ak získate číslo 0, potom stlačte tlačidlo [SET] + [3]. Ak získate číslo 2, potom stlačte tlačidlo [SET] + [4]. Ak získate číslo 7, potom váš terajší kód pre TV1 sa rovná 0027.

3. Ručné nastavenia zariadení

- Jedná sa o druhý spôsob, ako zistiť správne kódy. Postupujte prosím nasledovne:
- 1) Zapnite prístroj, pre ktorý chcete naprogramovať diaľkový ovládač a nasmerujte ho na zariadenia (videorekordér musí mať vloženú kazetu).
 - 2) Na vašom diaľkovom ovládači podržte tlačidlo SET a súčasne príslušné tlačidlo na vašom zariadení.
 - 3) Kontrolka sa rozsvieti hneď, ako sa uvoľní tlačidlo.
 - 4) Znovu stlačte tlačidlo SET. Kontrolka začne blikať a začne ručné nastavenie zariadenia.

III. Упътване за употреба

1. Настройване на уреди (препоръчвано)

В приложението към ръководството за употреба ще намерите списък с 4-цифрови кодове за уреди на различни производители, които могат да се управляват с универсалното дистанционно управление. Следвайте изложените по-долу стъпки:

- 1) Задръжте натиснати на Вашето дистанционно управление бутона SET и същевременно бутона за съответния уред. Пример: За програмиране на дистанционното управление за Вашия телевизор задръжте натиснати бутоните SET и TV1 (или VCR1).
- 2) Индикаторът светва.
- 3) Въведете 4-цифрения код от списъка.
- 4) Ако въведеният код е правилен, светлинният индикатор изгасва автоматично; програмирането е успешно приключено.
Ако въведеният код е погрешен, индикаторът светва отначало два пъти и след това продължава да свети. В такъв случай се налага да повторите стъпка 3.
- 5) За да проверите дали устройството за дистанционно управление е програмирано за Вашия уред (например телевизор), натиснете пусковия бутон (ВКЛ./ИЗКЛ.) на дистанционното управление. Уредът сега би трябвало да се изключи. Ако това не стане, постъпете по следния начин: В списъка на кодовете често има повече кодове за изделията на даден производител. Ако след въвеждането на даден код уредът Ви не може да се изключи с дистанционното управление, опитайте да въведете друг код. Повтаряйте стъпки 1-5, докато не се намери верният код.
- 6) В случай че искате да прекъснете процеса на програмиране, натиснете отново съответния бутон за уреда. (В случай че процесът на програмиране се спре за повече от 10 секунди, дистанционното управление автоматично завършва процеса.)

2. Показване на настройки код

- 1) Задръжте натиснат [SET], тогава натиснете цифров бутон [1], [2], [3] или [4].
- 2) Отпуснете и двата бутона.
- 3) Броят мигания на светодиода (LED) показва цифрата: липсата на мигане означава 0, еднократното мигане означава 1, двукратното мигане означава 2... мигането девет пъти означава 9.
Ако искате например да видите какъв код е зададен за [TV1], натиснете първо [TV1] и след това [SET] + [1]:
Като получите цифрата 0, натиснете [SET] + [2].
Като получите сега цифрата 0, натиснете [SET] + [3].
Като получите сега цифрата 2, натиснете [SET] + [4].
Ако получите сега цифрата 7, сегашният код за TV1 е 0027.

3. Ръчно настройване за уред

Това е втората възможност за намиране на верния код. Моля постъпете по следния начин:

- 1) Включете уреда, за който искате да програмирате устройството за дистанционно управление, и насочете устройството към уреда (ако е видеокасетофон, в него трябва да има сложена касета).
- 2) Задръжте натиснати на Вашето дистанционно бутона SET и същевременно бутона за съответния уред.
- 3) Индикаторът светва, щом отпуснете обратно бутоните.
- 4) Натиснете отново бутона SET. Индикаторът започва да мига и тръгва режимът на ръчно настройване за уред.

BG Универсално дистанционно управление

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

I. Общо описание

Дистанционното управление работи с 2 батерии AA, които трябва сами да сложите в предвидения за целта държач за батерии.

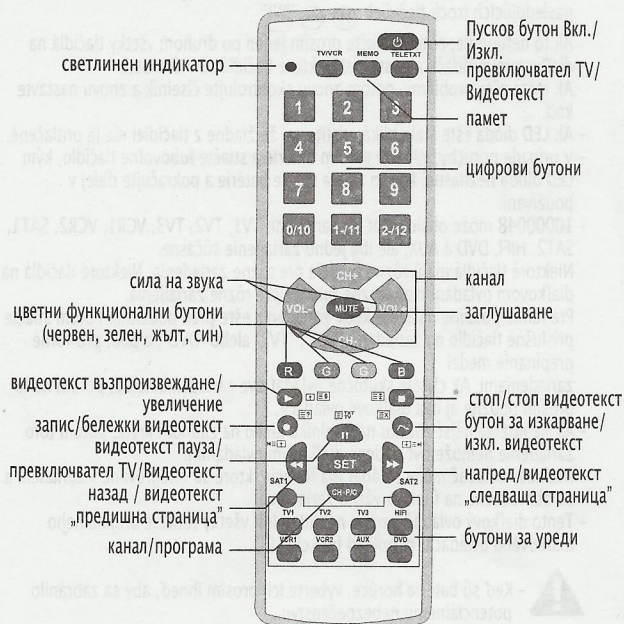
Специални характеристики:

1. 10 бутон за уреди [TV1], [TV2], [TV3], [VCR1], [VCR2], [SAT1], [SAT2], [AUX], [HIFI], [DVD].

2. 3 работни режима: настройване, показване и ръчно настройване.

3. Светлинен индикатор за пренос на данни и програмиране.

II. Преглед на бутоните



Фигурите в ръководството за употреба служат само за онегледяване и могат да са различни според изданието.

Затова винаги се съобразявайте с действителното изделие.

5) Тераз стлачте на 2 секунды тлачидло ZAP / VYP на длалковом овладачи (при каждом стлачени тлачидла са пренесие новы код).

Ак прачуете с VCR alebo AUX тлачидлами, можете стлачи тлачидло ZAP / VYP alebo PREHRÁVANIE. Skontrolujte, či sa prístroj vypne alebo uvedie do prevádzky, ak nie, opakujte krok 5. Prístroj sa vypne, ak ste našli kód. V žiadnom prípade nepokračujte stlačením tlačidla ZAP / VYP, inak proces hľadania kódu preskočí ďalej.

6) Znovu stlačte príslušné tlačidlo zariadenia pre uloženie programu.

7) Uistite sa, že ostatné tlačidlá fungujú. Ak nie, vráťte sa ku kroku 5.

Poznámka: Ak ukončíte manuálne nastavenie zariadenia, potom znova stlačte príslušné tlačidlo zariadenia, kontrolka sa potom vypne. Niektoré zariadenia reagujú pomalšie na ZAP / VYP signál.

Ak pracujete s procesom hľadania, smer vyhľadávania je nastavený dopredu. Avšak smer môžete zmeniť stlačením tlačidla SET.

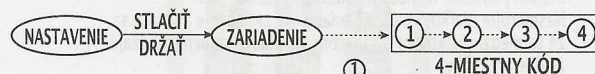
Pri ručnom nastavení zariadenia možno okrem tlačidiel ZAP / VYP a PREHRÁVANIE na VCR / AUX skontrolovať aj ostatné tlačidlá - funkcie bez ukončenia režimu vyhľadávania. Diaľkový ovládač opustí manuálne nastavenie zariadenia, keď sa po dobu viac ako 30 sekúnd nestlačí žiadne tlačidlo.

4. AV funkcia

Tlačidlo AVITV uvoľní signál jedného z.8. SAT- prijímača k TV- zariadeniu.

5. Stručný návod

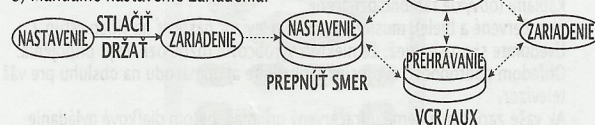
1) Nastavenia:



2) Kód na displeji- Nastavenia



3) Manuálne nastavenie zariadenia:



POZNÁMKA: ——— PODRŽAŤ
----- TLAČIDLO UVOĽNIŤ

6. Nastavenie- stav

- Poznamenajte si 4- miestne kódy vášho zariadenia:

Zariadenie	kód	Zariadenie	kód
TV1 :		SAT1 :	
TV2 :		SAT2 :	
TV3 :		AUX :	
VCR1 :		DVD :	
VCR2 :		HIFI :	

- Poznámka: Pôvodný stav nastavenia kódu zariadenia:

Zariadenie	Pôvodný kód	Výrobca - zariadenie
TV1 :	0027	PHILIPS TV
TV2 :	0075	TELEFUNKEN TV
TV3 :	0020	GRUNDIG TV
VCR1 :	0278	PHILLIPS VCR
VCR2 :	0284	GRUNDIG VCR
SAT1 :	0424	PHILIPS SAT
SAT2 :	0521	GMI 909
AUX :	0552	PHILIPS CD
DVD :	0675	PHILIPS DVD
HIFI :	0661	RCA DVD

- Pôvodné zariadenie =TV1.

- Správne nastavenie všetkých príkazov: [SET]+[TV1] - >[9][9][0] potom zabliká LED dióda, ktorá oznamuje, že nastavenie bolo úspešné a všetky kódy sú nastavené vo svojom pôvodnom stave.

IV. Zistenie a oprava porúch

* Diaľkový ovládač nereaguje na dotyk?

- Uistite sa, že sa u oboch batérií jedná o nové AM alkalické batérie a vložte ich so správnou polaritou.

* Diaľkový ovládač nemôže ovládať vaše zariadenie?

- Nasmerujte diaľkový ovládač priamo na zariadenie a uistite sa, že sa medzi diaľkovým ovládačom a zariadením nenachádzajú žiadne prekážky.

- Presvedčte sa o tom, že zariadenie je pripravené (inými slovami: v DVD prehrávači je načítaný DVD disk; vo videorekordéri je vložená video páska, a pod).

- Televízor musí byť nastavený na video vstup, na ktorý je vaše zariadenie pripojené. Ak je napr. váš DVD prehrávač pripojený na TV vstup 1 s audio video káblami (obvykle farebne označené:

žlté, červené a biele), musíte potom aj televízor nastaviť na video vstup 1. Uvedomte si prosím tiež, že niektorí výrobcovia rôzne označujú pripojenia. Ohľadom podrobností si prosím nahliadnite aj do návodu na obsluhu pre váš televízor.

- Ak vaše zariadenie nemá infračervený prijímač, potom diaľkové ovládanie nemôže fungovať. Příklad: kúpili ste si svoj televízor bez diaľkového ovládania, potom je veľmi pravdepodobné, že sa nedá ovládať pomocou diaľkového ovládača.

* Diaľkové ovládanie nepracuje správne.

- Kód nie je možno nastavený správne. Skúste prosím všetky kódy pre vašu značku a model.

Ak nefunguje prvý nájdený kód alebo nefunguje správne, potom skúste prosím ďalšie a tak ďalej, kým nenájdete správny kód. Uistite sa prosím, že ste nastavili správny kód.

- Uistite sa, že najprv stlačíte tlačidlo zodpovedajúceho zariadenia, ktoré chcete ovládať. Veľa tlačidiel má rôzne funkcie pre rôzne zariadenia, napríklad, 1 je kanál 1 určený pre TV1, ako aj hudba 1 pre CD 1 (AUX1), atď. Každé funkčné tlačidlo sa určí posledne stlačeným tlačidlom zariadenia.

* Niektoré funkcie nemajú za určitých okolností žiadny účinok.

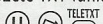
- Možno ste stlačili neplatné tlačidlo pre toto

zariadenie (napríklad: REC tlačidlo pracuje v režime VCR, ale nie v režime TV)

- Ak je funkčné tlačidlo na diaľkovom ovládači, ale nie je zodpovedajúca funkcia na vašom prístroji, potom ani diaľkový ovládač nemôže vyvolať túto funkciu. Diaľkový ovládač nepridáva žiadne nové funkcie do vášho zariadenia. Ak váš DVD prehrávač nemá napríklad funkciu vypnutia zvuku, potom ani tlačidlo MUTE nefunguje na diaľkovom ovládači v režime DVD. Funkcie diaľkového ovládača sú závislé na použitom zariadení resp. použitom disku a môžu sa zodpovedajúcim spôsobom líšiť.

- Vzhľadom na určitú konštrukciu univerzálneho diaľkového ovládača, nie vždy všetky funkcie zariadenia môžu byť pokryté. V takomto prípade potom ale musíte použiť originálny diaľkový ovládač.

Rôzne:

- Za normálnych okolností, môžete TXT funkciu zrušiť jedným z nasledujúcich troch tlačidiel: 

Ak to nefunguje, potom stlačte prosím jeden po druhom všetky tlačidlá na diaľkovom ovládači, aby ste zistili, ktoré tlačidlá sú v činnosti:

Ak máte ešte problémy, potom znovu skontrolujte číselník a znovu nastavte kód.

- Ak LED dióda ešte stále bliká, uistite sa, že žiadne z tlačidiel nie je pritlačené.

- V prípade poruchy, vyberte prosím batérie a stlačte ľubovoľné tlačidlo, kým LED dióda nezhasne. Potom znova vložte batérie a pokračujte ďalej v používaní.

- 10000048 môže obsluhovať 10 zariadení: TV1, TV2, TV3, VCR1, VCR2, SAT1, SAT2, HIFI, DVD a AUX, ale iba jedno zariadenie súčasne.

Niektoré tlačidlá majú rôzne funkcie pre rôzne zariadenia. Niektoré tlačidlá na diaľkovom ovládaní majú rôzne funkcie pre rôzne zariadenia.

Pre ľahké použitie nastavte kódy zariadenia ešte pred použitím. Potom stlačte príslušné tlačidlo na zariadení, "TV1", "TV2" alebo "DVD", a pod. pre voľné prepínanie medzi zariadeniami. Ak chcete skutočne ovládať dve zariadenia naraz, potom na to prosím použite aj dva diaľkové ovládače.

- Ak nemôžete nájsť značku na číselníku alebo na zadnom kryte, potom toto zariadenie nemôže byť riadené diaľkovým ovládaním.

- Diaľkový ovládač môže ovládať iba funkcie, ktoré sú integrované v zariadení a sú obmedzené na funkcie vášho zariadenia.

- Tento diaľkový ovládač možno nebude plniť všetky funkcie originálneho diaľkového ovládača, napríklad funkciu LCD.



- Keď sú batérie horúce, vyberte ich prosím ihneď, aby sa zabránilo potenciálnemu nebezpečenstvu.

- Batérie prosím udržiavajte mimo dosahu detí.

- Obe batérie vymeňte prosím vždy súčasne.

- Ak nepoužívate diaľkový ovládač dlhší čas, vyberte batérie z prístroja, aby nedošlo k poškodeniu batérií vytečením.

- Neotvárajte diaľkový ovládač, aby ste tým neprišli o všetky reklamačné nároky.

- Obsah návodu na obsluhu má len ilustračný charakter a môže sa líšiť od skutočného výrobku. Riadte sa preto vždy podľa prevádzky reálneho výrobku. Vyhradzujeme si právo na zmenu funkcií a technických údajov a s tým súvisiacimi službami.

- (D) • für 10 Geräte: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• mit DVD-, Teletext- und Bildschirmtext- sowie DVB-T- Funktion
• Vorprogrammiert für alle herkömmlichen Geräte
• Betriebsbereit / 2x Mignon / AA Batterien beinhaltet
- (CZ) • pro 10 přístrojů: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• s DVD, teletext a videotext, stejně jako DVB-T funkce
• Předem naprogramováno pro všechny běžné přístroje
• připraven k provozu / 2 Mignon / AA baterie
- (HR) • za 10 uređaja: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• sa funkcijom za DVD, teletekst, tekst na zaslonu i DVB-T
• programiran za sve suvremene uređaje
• spreman za rad / sa 2x mignon / AA baterije
- (PL) • do 10 urządzeń: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• z funkcją DVD, telegazety, teletekstu oraz DVB-T
• zaprogramowany fabrycznie dla wszystkich dostępnych urządzeń
• stan gotowości / 2x baterie mignon AA zawarte w zestawie
- (RO) • Pentru 10 aparate: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• Cu funcție DVD, teletext și text pe ecran precum și funcție DVB-T
• Programat pentru toate aparatele uzuale
• Gata de funcționare / 2x mignon / baterii AA incluse
- (SK) • pre 10 prístrojov: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• s DVD, teletextom a videotextom, taktiež DVB-T funkcia
• Vopred naprogramované pre všetky bežné prístroje
• pripravené na prevádzku / 2 Mignon AA batérie sú priložené
- (BG) • за 10 уреда: TV 1-3 / VCR 1-2 / SAT 1-2 / AUX / DVD / HiFi
• с DVD текст, Телетекст и екранен текст, както и с DVB-T функция
• заводски програмирано за всички конвенционални уреди
• готово за работа / приложени в комплекта 2 бр. батерии тип „Миньон“ / AA

Hersteller/Výrobce/Producent/Producător/Výrobca/Производител:

Heitech Promotion GmbH

Krefelder Str. 562

41066 Mönchengladbach

Germany, Německo

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД

енд КО КД, ул. Кукуш 1, 1309 София

Uvoznik: Kaufland Hrvatska k.d.,

Vile Velebita 6, 10000 Zagreb, Hrvatska

Ursprungsland/Země původu/

Zemlja porijekla/Kraj pochodzenia/

Ţară de origine/Krajina pôvodu/

Страна на произход:

China/Čína/Kina/Chiny/

China/Čína/Китай



Булстат: 131129282



GCEI3540001111 4411

540/5494470/9735881



4 250040 900488



Universal-Fernbedienung

Univerzální
dálkové ovládání

Univerzalni
daljinski upravljač

Uniwersalny pilot
zdalnej obsługi

Telecomandă
universală

Univerzálne
diaľkové ovládanie

Универсално
дистанционно
управление

- 10-in-1
- 10-v-1
- 10 u 1“
- 10-w-1
- 10 în 1
- 10 v 1
- 10-B-1

